

Resettlement Plan

July, 2014

VIE: INTEGRATED RURAL DEVELOPMENT SECTOR PROJECT IN THE CENTRAL PROVINCES – ADDITIONAL FINANCING

Subproject: Upgrading Lai Giang canal system,
HoaiNhon district, BinhDinh Province

CURRENCY EQUIVALENTS

(as of 10th July, 2014)

Currency unit: Vietnam Dong (VND) and US dollar (\$)

\$1 = 21,180 VND

ABBREVIATIONS

ADB	-	Asian Development Bank
AH	-	Affected Household
CPC	-	Commune Peoples, Committee
CPMU	-	Central Project Management Unit
DARD	-	Department of Agriculture and Rural Development
DMS	-	Detailed Measurement Survey
DOF	-	Department of Finance
DONRE	-	Department of Natural Resources and Environment
DP	-	Displaced person
DPC	-	District Peoples, Committee
DPI	-	Department of Planning and Investment
DCARB	-	District Compensation, Assistance and Resettlement Board
EA	-	Executing Agency
EM	-	Ethnic Minority
FS	-	Feasibility Study
GOV	-	Government of Vietnam
IOL	-	Inventory of Losses
LIC	-	Loan Implementation Consultant
LURC	-	Land Use Rights Certificate
MARD	-	Ministry of Agriculture and Rural Development
MOF	-	Ministry of Finance
MOLISA	-	Ministry of Labor, Invalids and Social Assistance
MONRE	-	Ministry of Natural Resources and Environment
NTP	-	Notice to Proceed
PIB	-	Project Information Booklet
PPC	-	Provincial People Committee
PPMU	-	Provincial Project Management Unit
REMDF	-	Resettlement and Ethnic Minority Development Framework
RRCA	-	Rapid Replacement Cost Assessment
SPS	-	Safeguard Policy Statement
VND	-	Vietnamese dong
VWU	-	Viet Nam Women's Union

GLOSSARY

- Compensation - Means payment in cash or in kind to replace losses of land, housing, income and other assets caused by the Project. All compensation is based on the principle of replacement cost, which is the method of valuing assets to replace the loss at current market rates, plus any transaction costs such as administrative charges, taxes, registration and titling costs.
- Cut-off date - Means the date of completing DMS for which land and/or assets affected by the Project are measured. The APs will be informed of the cut-off date for each subproject component, and any people or assets that settle in the subproject area after the cut-off date will not be entitled to compensation and assistance under the subproject.
- Detailed Measurement Survey (DMS) - With the aid of the approved detailed engineering design, this activity involves the finalization and/or validation of the results of the inventory of losses (IOL), severity of impacts, and list of APs earlier done during RP preparation. The final cost of resettlement can be determined following completion of the DMS.
- Displaced person (DP) - Means any person or persons, household, firm, private or public institution that are fully or partially, permanently or temporarily physically displaced (relocated, lost residential land, or lost shelter) and/or economically displaced (lost land, assets, access to assts, income sources or means of livelihood) due to (i) involuntary acquisition of land, or (ii) involuntary restrictions on land use or on access to legally designated parks and protected areas. DPs could be of three types: (i) persons with formal legal rights to land lost; (ii) persons who have claims to such lands that are recognized or recognizable under national laws; and (iii) persons who have neither formal legal rights nor recognized or recognizable claims to the lost land. In the case of a household, the term DP includes all members residing under one roof and operating as a single economic unit, who are adversely affected by a project or any of its components.
- Ethnic minority (EM) - Any of the 53 ethnic groups in Viet Nam other than the majority Kinh (Viet) and Hoa ethnic group that possess the following characteristics in varying degrees - collective attachment to geographically distinct habitats or ancestral territories in the project area and to the natural resources in these habitats and territories; and customary cultural, economic, social, or political institutions that are separate from those of the dominant Kinh (Viet) society and culture.
- Entitlement - Refers to a range of measures comprising compensation, income restoration support, transfer assistance, income substitution, relocation support, etc. which are due to the DPs, depending on the type and severity of their losses, to restore their economic and social base.

Income restoration program	- A program designed with various activities that aim to support affected persons to recover their income / livelihood to pre-project levels. The program is designed to address the specific needs of the affected persons based on the socio-economic survey and consultations
Inventory of Losses (IOL)	- This is the process where all fixed assets (i.e., lands used for residence, commerce, agriculture, including ponds; dwelling units; stalls and shops; secondary structures, such as fences, tombs, wells; trees with commercial value; etc.) and sources of income and livelihood inside the subproject right-of-way (subproject area) are identified, measured, their owners identified, their exact location pinpointed, and their replacement costs calculated. Additionally, the severity of impact to the affected assets and the severity of impact to the livelihood and productive capacity of DPs will be determined.
Land acquisition	- Refers to the process whereby an individual, household, firm or private institution is compelled by a public agency to alienate all or part of the land it owns or possesses to the ownership and possession of that agency for public purposes in return for compensation at replacement costs.
Rehabilitation	- This refers to additional support provided to DPs losing productive assets, incomes, employment or sources of living, to supplement payment of compensation for acquired assets, in order to achieve, at a minimum, full restoration of living standards and quality of life.
Relocation	- This is the physical relocation of a DP from her/his pre-project place of residence and/or business.
Replacement cost	- The amount needed to replace an affected asset net of transaction costs such as administrative charges, taxes, registration and titling costs.
Replacement Cost Study	- This refers to the process involved in determining replacement costs of affected assets based on empirical data.
Resettlement	- This includes all measures taken to mitigate any and all adverse impacts of a project on DP property and/or livelihoods, including compensation, relocation (where relevant), and rehabilitation as needed.
Severely affected households	- This refers to affected households who will (i) lose 10% or more of their total productive land and/or assets, (ii) have to relocate; and/or (iii) lose 10% or more of their total income sources due to the subproject.
Stakeholders	- Individuals, groups, or institutions that have an interest or stake in the outcome of a project. The term also applies to those potentially affected by a project. Stakeholders include land users, country, regional and local governments, implementing agencies, project executing agencies, groups contracted to conduct project activities at various stages of the project, and other groups in the civil society which may have

- an interest in the project.
- Vulnerable groups - These are distinct groups of people who might suffer disproportionately or face the risk of being further marginalised by the effects of resettlement and specifically include households that are: (i) headed by women with dependents, (ii) headed by persons with disability, (iii) falling under the national poverty standard, (iv) with children and elderly who have no other means of support, (v) landless, and (vi) ethnic minorities.

NOTES

- (i) The fiscal year (FY) of the Government of the Socialist Republic of Vietnam ends on 31, December. "FY" before a calendar year denotes the year in which the fiscal year ends, e.g., FY2014 ends on 31, December 2014.
- (ii) In this report, "\$" refers to US dollars.

This resettlement plan is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature. Your attention is directed to the "terms of use" section of this website.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

TABLE OF CONTENTS

CURRENCY EQUIVALENTS	I
ABBREVIATIONS	I
GLOSSARY	II
TABLE OF CONTENTS	IV
EXECUTIVE SUMMARY	VI
I. SUBPROJECT DESCRIPTION	8
A. Background	8
B. Subproject location and impact area	9
C. Measures taken to Minimize Negative Impacts	9
D. Resettlement Plan	9
II. PROJECT IMPACTS	10
A. Survey process	10
B. Permanent impacts	11
C. Temporary impact	12
III. SOCIOECONOMIC PROFILE AND INFORMATION	12
A. Socioeconomic information of the subproject communes	12
B. Affected household profile	15
C. Vulnerability	15
D. Gender issues	15
E. Social Impact Assessment	15
IV. DISCLOSURE, PUBLIC CONSULTATION AND PARTICIPATION	16
A. Information Disclosure	16
B. Public Consultation and Participation	17
V. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM	18
VI. LEGAL AND POLICY FRAMEWORK	19
VII. ENTITLEMENTS, ASSISTANCE AND BENEFITS	22
A. Eligibilities	22
B. Compensation and Assistance	22
C. Entitlement Matrix	23
VIII. RESETTLEMENT BUDGET AND FINANCING PLAN	25
IX. INSTITUTIONAL ARRANGEMENT	28
A. National Level	28
B. Province Level	28
C. District Level	29
D. District Compensation and Assistance Resettlement Board (DCARB)	30
E. Commune Level	30
X. IMPLEMENTATION SCHEDULE	31
XI. MONITORING AND EVALUATION	31
ANNEX 1: CONSULTATION AND PARTICIPATION DOCUMENT	34

EXECUTIVE SUMMARY

1. Introduction: This Resettlement Plan (RP) report is prepared for the subproject of “Upgrading Lai Giang canal system in Hoai Nhon district, Binh Dinh Province” – one of the subprojects of the Integrated Rural Development Sector Project in the Central Provinces (additional financing) proposed for ADB funding. The subproject will upgrading 3.359 km of main canal and 23 km of canal grade 1, grade 2 of Lai Giang irrigation system. All canals will be upgraded based on the existing canals which have been deteriorated. The RP is prepared based on results of the preliminary Inventory of Losses (IOL), results of the socioeconomic survey and public consultation with affected persons in the subproject area.

2. Scope of impacts: This subproject is to be undertaken in the territory of Hoai Xuan, Hoai Thanh, Hoai Tan, Hoai Thanh Tay, Tam Quan Nam, Hoai Hao and Tam Quan town in Hoai Nhon district. The IOL shows the subproject permanently affects 61,500 m² of 2 types of land, including 10,000 m² of annual crop land managed by Hoai Chau CPC and 51,500 m² of productive forest land (category 1) managed by 5 HHs. The subproject also requires temporarily about 4,675 m² of annual crop land and 62,115 m² of paddy land. The temporarily affected land will be returned to the AHs after completion of the construction. Besides, the subproject also affects 10,000 m² of high-yield cassava and about 18,200 trees, and 10 earth grave. There are 444 households with 1,859 persons will be affected by the subproject. No residential land or houses/structures will be affected. No one is severely affected by the subproject. All APs are Kinh people, no one is ethnic minority person.

3. Legal and Policy Framework: The resettlement policy framework to be applied for this subproject is based on the legal documents of Vietnam Government, including Land Law 2013, Decree 47/2014/ND-CP on compensation and resettlement and Decree 44/2014/ND-CP on land evaluation, Decree 43/2014/ND-CP guiding on implementation of the land law 2013 and ADB’s SPS 2009 policies on involuntary resettlement and the updated RF of the project. The overall objective of these policies is to ensure that all APs are able to improve or at least restore their living standards as pre-project.

4. Public consultation and participation: Consultations, public meetings, and village-level discussions with the APs and local officials were conducted during the resettlement planning process. Project policies and alternatives for land compensation and resettlement, and income restoration have been discussed during the meetings. Concerns and suggestions raised by the APs were elicited and incorporated into the RP. The grievance mechanism has

been designed to ensure that the APs' concerns and grievances are addressed and resolved in a timely and satisfactory manner. The APs will be made fully aware of their rights verbally and in writing during consultation, survey, and at the resettlement implementation time.

5. Issues on gender: In the subproject communes, all population are to the Kinh people. The gender mainstreaming strategy described in this RP encourages the participation of women in the resettlement board, strengthen the capacity building activities for women and vulnerable groups to ensure that women benefit fully from the project, while minimizing the negative impacts. The gender monitoring indicators have been built and women will participate in the resettlement monitoring process.

6. Institutional arrangement: The Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), through its CPMU, will assure coordination for the implementation of the RP. MARD will coordinate with the project Provincial People's Committee (PPC) and instruct the provincial Department of Agriculture and Rural Development (DARD) to ensure that the compensation, assistances are administered according to the provisions of this RP. The District Compensation, Assistance and Resettlement Board (DCARB) with representatives from APs, will be established to implement the compensation, assistance and resettlement activities with support of PPMU and Loan Implementation Consultant (LIC) recruited by CPMU. During resettlement implementation, LIC will conduct periodical monitoring missions to ensure compensation is implemented in line with the approved RP.

7. Implementation schedule: the final RP will be implemented before the construction of the subproject works. All the APs are expected to be paid compensation for their affected assets by May 2015, and site clearance will be completed the following month.

8. Monitoring and evaluation: the Resettlement Plan will be implemented under the internal monitoring and investigation arrangements by CPMU (with assistance from its LIC) and PPMU officers. The LIC will also evaluate the extent of living condition restoration of APs during and after land acquisition. The subproject does not require an external monitoring agency due to its category B in resettlement.

9. Resettlement cost: Total cost for compensation and assistance is about VND 2,536,253,150, equal to US \$119,748, including costs of management and implementation and contingency. The resettlement cost will be born by Binh Dinh People Committee, using the provincial budget.

I. SUBPROJECT DESCRIPTION

A. Background

10. The subproject of “Upgrading Lai Giang canal system, HoaiNhon district, BinhDinh Province” is one of the subprojects of the Integrated Rural Development Sector Project in the Central Provinces (additional financing) proposed for ADB funding. Lai Giang dam was built in 1983 on An Lao river, 3 km away from An Lao – Kim Son river junction on the upstream direction. The dam is responsible for increasing water into irrigation system of 12 communes, towns of HoaiNhon including HoaiChau, Tam Quan Nam, Tam Quan town, HoaiHao, HoaiPhu, HoaiThanh, HoaiThanhTay, Hoai Tan, HoaiXuan, HoaiHuong and Bong Son town. Lai Giang irrigation system comprises of one main canal with 19,2 km long, 05 canals of grade 1, 14 canals of grade 2, 3 with total length of 70 km which combine to make a complete irrigation system for the total farming area. However, due to long time of construction (since 1983 – 1987), these excavated canals have not been reinforced without any regulation valve, a big amount of water has been lost leading to a shortage of irrigation water and high cost for annual maintenance and fixing. The current canal system can only supply water for 1.297 ha (natural flows for 1.056 ha area) above 3.000 ha farming land.

11. The upgraded subproject will improve livelihood, reduce poverty for 167.229 local people of 12 communes, towns of HoaiNhon district, BinhDinh province through upgrading 3.359 km of main canal and 23 km of canal grade 1, grade 2 of Lai Giang irrigation system aiming at avoidance of water losing, increasing area of natural water, being active in irrigation and drainage activities, improve income for local people from agricultural products and reduce natural disaster such as flood, drought and soil erosion.

12. Details of proposal include the following items: Upgrading of 3,359 km ending of the main canal, 23 km canal grade 1 and grade 2 under Lai Giang canal system will reinforce soil canal into concrete one or built-stone aiming at utilize effectively water source from Lai Giang canal. The upgrading shall help to ensure water supply for 2464 ha/3000 ha agricultural land and other water demands of nearby localities so that plant productivity and irrigation demands can be met as follows:

* Main canal and other works on the canal: the subproject proposes the upgrading of main canal with total length of 3.359 m for section from Km26+889 to Km19+248 (section after siphon 3 to ending canal). This section’s bottom is annually sediment and slopes are eroded, other sections of main canal are working well.

* Canal grade 1, grade 2: the subproject proposes the upgrading of canals and other works on the canals: Canal N2 with total length of 11.500m supplying water for 1.550 ha, Canal N2A with total length of 3.000m supplying water for 60ha, Canal N4 with total length of 1.500m supplying water for 45 ha, Canal N2-1 supplying water for 200 ha, total length of sections on the canal 23.000m.

B. Subproject location and impact area

13. This subproject will be undertaken in the territory of HoaiXuan, HoaiThanh, Hoai Tan, HoaiThanhTay, Tam Quan Nam, HoaiHao and Tam Quan town in HoaiNhon district. The subproject has temporary and permanent impacts on some types of land, besides, it also affects on crops/tress. According to the IOL, 444 households with 1,859 persons will be affected by the subproject, of which no household is severely affected and no one is ethnic minority.

C. Measures taken to Minimize Negative Impacts

14. All upgrading works will be done within the existing location of the canals. To avoid increasing the potential impacts on the local people, they were advised (through consultations) not to cultivate new crops on the land to be temporarily acquired that have been documented during the IOL. A public information booklet (PIB) that explains, among others, the policy on cut-off date for eligibility, will be distributed to the AHs and local governments during implementation of the RP following ADB's concurrence of the subproject RP. Other than the aforementioned, the PPMU will ensure that payment of compensation and assistance and relocation for AHs are completed and rehabilitation measures are in place prior to the issuance of notice to proceed (NTP) to start construction works.

D. Resettlement Plan

15. This RP ensures that the subproject will (i) avoid involuntary resettlement wherever possible; (ii) minimize involuntary resettlement by exploring subproject and design alternatives; (iii) enhance, or at least restore, the livelihoods of all displaced persons¹ in real terms relative to pre-project levels; and (iv) improve the standards of living of the displaced poor and other vulnerable groups.²

16. This RP is the guiding document that identifies the key issues to address in reconciling the requirements of ADB SPS (2009) with national and provincial government policies. It includes the following:

- (i) Policy and procedural guidelines for asset acquisition, compensation, resettlement, and strategies that will help ensure full restoration of the affected household's livelihood and standard of living;
- (ii) Identification of households and communities to be adversely affected by the subproject, where they are located, what compensation and related alleviating measures to be provided to them and how and when these measures will be carried out;

¹ In the context of involuntary resettlement, displaced persons are those who are physically displaced (relocation, loss of residential land, or loss of shelter) and/or economically displaced (loss of land, assets, access to assets, income sources, or means of livelihoods) as a result of (i) involuntary acquisition of land, or (ii) involuntary restrictions on land use or on access to legally designated parks and protected areas.

² Under the project, vulnerable groups specifically include households that are: (i) headed by women with dependents, (ii) headed by persons with disability, (iii) falling under the national poverty standard, (iv) with children and elderly who have no other means of support, (v) landless, and (vi) ethnic minorities.

- (iii) A plan on how the affected households will be involved in the various stages of the subproject, including resolution of grievances; and
- (iv) An estimate budget for resettlement and ethnic minority development implementation.

17. The RP will be updated during project implementation following the detailed measurement survey (DMS) if there is a significant change in technical design leading to change in scope of impacts. Commencement of civil works will be conditional to the completion of payments of compensation and allowances as confirmed by the LIC.

II. PROJECT IMPACTS

A. Survey process

18. An impact assessment was carried out in 7 subproject town and communes in Hoai Nhon district, Binh Dinh Province. An Inventory of the Losses (IOL) of affected assets and a socioeconomic survey of the affected households were conducted. A rapid replacement cost assessment (RRCA) was also conducted to evaluate the rates being used to compensate losses of land and crops, and other non-land based income to ensure that APs would be compensated at the appropriate replacement cost. Additionally, consultation meetings with APs, non-affected beneficiaries, women were conducted to provide relevant information on the subproject and to understand their concerns and expectations as well as gender issues and ethnic minority issues.

19. Inventory of Losses (IOL): It was done based on the subproject preliminary design. All AHs will lose temporarily their paddy land during the construction of canals, the IOL was completed by enumerators through reference to the cadastral records of the communes. The amounts indicated for area of temporary land loss and number of cut-down trees will be validated during the DMS that will be done during the project implementation stage.

20. Survey: Information on the overall socioeconomic profile of the subproject area was taken from the Provincial and district Year Book, and annual socioeconomic reports of communes. The survey collected information on the profile and characteristics of all affected households, their income levels and sources of income, ethnic composition, education levels and basic information on their plans after completion of the canals construction by directly interviewing them.

21. Rapid Replacement cost Assessment (RRCA): The purpose of the Rapid Replacement Cost Assessment is to collect information on the market prices of land and assets in the subproject area as reference for preparation of resettlement cost estimate. During RP implementation, a qualified appraisal agency engaged by the PPMU will conduct replacement cost survey to apply for compensation of the subproject.

22. Consultations: In addition to the census, consultations with both affected households and non-affected households living close to the subproject area were organized in each of the villages affected by the subproject. For affected households, the consultation aim to discuss and consult with the people about the scope and scale of impacts, entitlements, preliminary implementation

schedule, and redress grievance. With the information on the overall subproject impacts, the consultations have given the affected households the opportunity to understand and share their ideas and expectations about the subproject.

B. Permanent impacts

23. The subproject causes both positive and negative impacts on 444 households. Although they will lose marginal portions of their land, they will also benefit from the improved components of the subproject. All the negative impacts are restorable through compensation and mitigation measures.

24. Affected households: According to the survey result, the subproject will affect 444 households with 1,859 persons in 7 town and communes in Hoai Nhon district. No one of them is ethnic minorities and no household will be relocated or acquired 10% or more of productive land by the subproject. There are 34 vulnerable households.

25. Affected land: the subproject will permanently acquire 61,500 m² of 2 types of land, including 10,000m² of annual crop land (category 6) where people plant high-yield casava managed by Hoai Chau CPC and 51,500m² of productive forest land (category 1) managed by 5 HHs.

26. Loss of crops and trees. The loss of crops and trees are 10,000 m² of high-yield cassava, 731 coconut trees, 1,040 hybrid acacia trees (with stump diameter from 4cm to 6cm), 5,100 eucalyptus trees (with stump diameter from 4cm to 6cm), 5,005 eucalyptus trees (with stump diameter from 6cm to under 8cm), 54 cashew trees (with average production), 36 cashew trees (with good production), 3 cashew trees (with not producted), 33 papaya trees, 5 avocado trees, 43 jack-fruit trees, 52 guava trees, 2,559 banana trees, 198 china trees, 375 bamboo trees, 93 pine apple trees, 6 thistle trees, 4 lemon trees, 4 plum trees, 8 Star apple trees, 5 orange trees, 8 mango trees, 9 custard-apple trees, 6 fig trees, 4 kapok trees and 297 palm trees (Table 1).

Table 1: Summary of impacts

No.	Category	Unit	Amount
	Affected assets		
	Land		
1	Productive forest land (category 1)	m ²	51,500
	Annual crop land	m ²	10,000
	Crops and trees		
2	High-yield cassava	m ²	10,000
	Coconut	tree	731
	Hybrid Acacia (with stump diameter from 4cm to 6cm)	tree	1,040
	Eucalyptus (with stump diameter from 4cm to 6cm)	tree	5,100
	Eucalyptus (with stump diameter from 6cm to under 8cm)	tree	5,005
	Cashew (with average production)	tree	54
	Cashew (with good production)	tree	36
	Cashew (with not producted)	tree	3

		Papaya	tree	33
		Avocado	tree	5
		Jack-fruit	tree	43
		Guava	tree	52
		Banana	tree	2,559
		China tree	tree	198
		Bamboo	tree	375
		Pine apple	tree	93
		Thistle	tree	6
		Lemon	tree	4
		Plum	tree	4
		Star apple	tree	8
		Orange	tree	5
		Mango	tree	8
		Custard-apple	tree	9
		Fig tree	tree	6
		Kapok tree	tree	4
		Palm tree	tree	297
3	Structure			
		Earth grave	unit	10
4	Vulnerable households		HH	34

C. Temporary impact

27. During construction, it is estimated that about 66,790m² of agricultural land (including 4,675m² of annual crop and 62,115m² of paddy land)) managed by 6 town, communes (HoaiXuan commune, HoaiThanh commune, Hoai Tan commune, Tam Quan Nam commune, HoaiHao commune, Tam Quan town) and 354 households will be needed temporarily for construction for one year (i.e. worker's camp, materials storage site, temporary soil deposit). The affected area will be restored and improved to its pre-project conditions before returned to the AHs. Efforts will be made to minimize such temporary impacts. With mitigation measure, the temporary impacts from civil works are expected to be insignificant.

28. The contractors will be also required to negotiate and reach an agreement with the owners of such sites before those are used for temporary material storage/dumping purposes. Proofs of such agreements will be submitted to the PPMU and CPMU for review to ensure that all appropriate provisions in the REMDF and RP are complied with. Any civil works contractor shall not occupy any land without a prior agreement with the land owners.

29. One of the conditions for release of final payment to the civil works contractors is the submission of proof that all temporarily used lands have been fully restored to their pre-subproject conditions and that there are no pending compensation issues related to the temporary use of land.

III. SOCIOECONOMIC PROFILE AND INFORMATION

A. Socioeconomic information of the subproject communes

30. The subproject locates in 7 town and communes of HoaiXuan, HoaiThanh, Hoai Tan, HoaiThanhTay, Tam Quan Nam, HoaiHao and Tam Quan town in HoaiNhon district. Total population of the subproject area is about 85,023 persons. The main income source of people in the 3 communes is agriculture, including rice/crops and husbandry. Table 1 summarizes the basic

socioeconomic data of the 7town and communes according to the Yellow Book 2012 of HoaiNhondistrict and data updated in May 2014:

Table 1: Population in the subproject area

Nr	Indicators	Unit	Data of commune						
			Hoai Tan	HoaiXuan	HoaiThanhTay	HoaiThanh	Tam Quan Town	Tam Quan Nam	HoaiHao
1	Natural Area	km ²	27,50	10,08	14,61	16,27	7.21	9,07	37,97
2	Population	person	17.916	8.218	10.988	12.279	11.157	11.765	12.700
	+ Female	Person	8.599	3.945	5.275	5.895	5.356	5.647	6.096
		%	48	48	48.01	48.01	48.01	48	48
	+ Male	Person	9.317	4.273	5.713	6.384	5.801	6.118	6.604
		%	52	52	51.99	51.99	51.99	52	52
3	Pop. density	person/km ²	651,50	815,30	752,10	754,70	1.547,40	1.297,10	334,50
Industry									
4	Productive value	million VND	420.000	12.000	71.000	40.000	411.000	42.000	215.000
Agriculture									
5	Paddy land	ha	1.450,00	751,00	936,45	896,00	499,20	605,70	929,00
6	Crop land	ha	355,00	236,90	300,50	507,00	104,00	33,50	429,50
Poverty situation									
7	Poverty incidence	Person Rate	419 8,37%	226 9.6%	290 10,42%	360 10,74%	221 9,38%	232 9,52%	271 7,70%

Source: Statistic book 2012– Hoai Nhon town

B. Affected household profile

31. The subproject will directly affect 444 households with 1,859 people. All they are Kinh people. Male and female ratio is 54.4% and 45.6% respectively. The household size is 4.2 and average labors of HH is 3.

32. Main income sources of the AHs are from agriculture. Average annual income per capita is 18 mill. VND. Three AHs are officially recognized as poor households in the commune. The rest have slightly higher incomes but still have a lot of difficulties. The weather changes can significantly reduce their income thereby making their low income.

C. Vulnerability

33. Based on the definition of a vulnerable household used in the project, 34 households can be considered as vulnerable households. Of these, 31 are headed by women/elderly, while 3 are poor households.

D. Gender issues

34. In general, there are not gender issues in the subproject area. All AHs have Land Use Right Certificate (LURC). According to the current Land Law, the LURC will be made with the name of both wife and husband. All affected households will be assisted in obtaining LURC for their land with the name of both wife and husband.

35. **Division of Labor.** Among the AHs, both men and women share outdoor and indoor tasks such as farming, looking after the children, house cleaning, etc. But men participate in community activities more than women due to their preoccupation with houseworks.

E. Social Impact Assessment

36. **Subproject impacts on the households.** Most of the works will be done within the existing location of the facilities and ROW. Hence, adverse impacts on households will be limited to marginal losses of their land. These losses will be compensated in cash based on replacement cost, therefore, the subproject causes very minor negative impact on the households and they will be offset by the positive benefits brought about by the prevent erosion and landslides, preserve ecological areas, limit floods and epidemics after rainy season. No adverse impact is expected from the subproject on the AHs' use and access to land and natural resources, cultural and communal integrity, socioeconomic status, health, education, livelihood and social security status. However, efforts will be made to ensure that they are informed and are able to participate and benefit from the subproject taking into account their traditional ways of information gathering and participation.

37. **Subproject impacts on women.** No significant negative impacts on women is anticipated from this subproject. The subproject will have a lot of positive effects on local inhabitants in general and on women in particular. These impacts include:

- (i) opportunity for additional cropping per year and income from agriculture due to improved irrigation;
- (ii) safety dam and reservoir during flood season;
- (iii) reduced cost, time and burden for transporting crops and accessing their farmlands;
- (iii) temporary job/livelihood activities during the construction phase

38. **Gender action plan.** Even though women will not be significantly adversely affected by the subproject, a gender action plan is necessary to facilitate women participating in the subproject implementation and provide opportunities for women to increase their income without increasing their burdens, and to raise the social status of women in the subproject area. The gender action plan will include the following:

- (i) HoaiNhon district Irrigation Management Company will be encouraged to also employ women in regular maintenance and repair work;
- (ii) Provisions will be made in the civil works contracts to ensure (a) equal pay for men and women workers with similar type of work, (b) safeworking conditions for both men and women; (c) refraining from use of child labour; and (d) encouraging use of local labor (both men and women);
- (iii) Coordination will be made with the Women's Union in the conduct of surveys, consultations and design works at the detailed design phase. Similar regular coordination will be made during the construction and operation phase to ensure that women's concerns are identified and addressed;
- (iv) Training on gender mainstreaming for the implementing agencies at provincial, and local levels (i.e. PPMUs, and other stakeholders);
- (v) Training and capacity building for women to participate in community decision making and subproject implementation in a most meaningful way (i.e. training on participation and negotiation skills, marketing skills, cultivation skills and eliminating illiteracy for women);
- (vi) At least one woman will be representative of the commune women in the commune supervisory boards.

IV. DISCLOSURE, PUBLIC CONSULTATION AND PARTICIPATION

A. Information Disclosure

39. In compliance with the ADB requirements, the PPMU will assist the DCARB to publicly disseminate the final RP as approved by the PPC and ADB. The subproject information booklet shall be made available in Vietnamese and delivered to APs.

40. APs will be notified in advance about resettlement activities, including: (i) community meetings about the scope of the subproject, subproject alignment plan, site clearance plan and construction plan, (ii) detailed measurement and survey results, (iii) lists of eligible APs and their entitlements, (iv) compensation rates and amounts, (v) payment of compensation and other

assistances, and (vi) the grievance redress mechanism. Notices will be posted in the commune PC offices or other easily accessible locations; letters, notices or booklet are delivered individually to APs; and radio announcements (if available).

41. This RP will be uploaded in ADB website and disclosed (in Vietnamese) to the affected people through commune and village meetings in coordination with their leaders.

B. Public Consultation and Participation

42. Public consultations and community participation is encouraged in all the subproject stages, including planning, designing, implementing, and monitoring. The objective of the public consultation and participation is to develop and maintain avenues of communication between the subproject management, stakeholders and APs in order to ensure that their views and concerns are incorporated into project preparation and implementation with the objectives of reducing or offsetting negative impacts and enhancing benefits from the subproject.

1. Consultation and participation during the RP preparation

43. The consultation meetings with APs were held in May 2014 by the PPMU and LIC. The consultations covered the following:

- (i) subproject description: subproject objectives, location, scope, preliminary design and scope of impacts
- (ii) subproject's policies, those eligible for compensation and resettlement assistance.
- (iii) subproject implementation plan;
- (iv) grievance redress mechanism;
- (v) issues related to ethnic minorities, gender, income and livelihood restoration and other support policies.

44. Participants included the AHs, representatives of beneficiaries, CPMU, PPMU, CPC, resettlement specialist, gender specialist, environmental specialist, village leaders, and representatives of farmer associations, women union, fatherland front association and youth union. Participants and summary of the discussion are presented in Annex 1.

2. Public consultation and participation during implementation of the RP

45. In implementation phase, PPMU in coordination with the DCARB and CPCs is responsible for disseminating subproject information, using various media such as organizing seminars, presentations, and public meetings where AHs and beneficiaries are invited. PPMU will distribute the PIB and other documents to the AHs. Participants are free to give feedbacks/comments about the technical parameters and subproject impacts of different alternatives, and about resettlement and compensation measure of the subproject.

46. Local people, especially AHs, have the right to work for the subproject. Residents can monitor and provide feedback on the construction of the subproject and implementation of the RP. Some may join the Commune Monitoring Board to monitor the implementation process. They can

bring forward their grievance if they find any illegal action or things they disagree with in the implementation of the RP and the subproject in general.

V. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM

47. APs can send any questions to implementation agencies about their rights in relation with entitlement of compensation, compensation policy, rates, land acquisition, resettlement, allowance and income restoration. Furthermore, APs will not be ordered to pay any fee during the grievance and complaints at any level of trial and court. Efforts will be made to resolve complaints at the commune level. If not resolved, a complaint will be referred to the district and provincial level. If still not resolved, the complaint will be referred to the court for resolution.

48. The following stages for grievance redress are established based on Complaint Law no. 02/2011/QH13, dated 11/11/2011:

First Stage, Commune People's Committee: The aggrieved affected household can bring his/her complaint in writing or verbally to any member of the Commune People's Committee, either through the Village Chief or directly to the CPC. It is incumbent upon said member of CPC or the village chief to notify the CPC about the complaint. The CPC will meet personally with the aggrieved affected household and will have 30 days and maximum of 45 days following the lodging of the complaint, depending on complicated case or distance, to resolve it. The CPC secretariat is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.

Second Stage, District People's Committee: If after 30 days or 45 days (in remote area) the aggrieved affected household does not hear from the CPC, or if the affected household is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the affected household may bring the case, either in writing or verbal, to any member of the DPC. The DPC in turn will have 30 days or maximum of 70 days following the lodging of the complaint, depending on complicated case or remote area, to resolve the case. The DPC is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles and will inform the DCARB of any determination made and the DCARB is responsible for supporting DPC to resolve AH's complaint. The DPC must ensure their decision is notified to the complainant.

Third Stage, Provincial People's Committee: If after 30 days or 45 days (in remote area) the aggrieved affected household does not hear from the DPC, or if the affected household is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the affected household may bring the case, either in writing, to any member of the PPC. The PPC has 30 days or maximum of 70 days, depending on complicated case or remote area, to resolve the complaint to the satisfaction of all concerned. The PPC is responsible for documenting and keeping file of all complaints that reaches the same.

Final Stage, the Court of Law Arbitrates: If after 30 days following the lodging of the complaint with the PPC, the aggrieved affected household does not hear from the PPC, or if he/she is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the complainant can

appeal again to the PPC. If the complainant is not satisfied with the second decision of the PPC, the case may be brought to a Court of law for adjudication. If the court rules in favour of the complainant, then PPC will have to increase the compensation at a level to be decided by the court. In case the court will rule in favour of PPC, then the complainant will receive compensation approved by PPC.

49. The above grievance redress mechanism will be disclosed and discussed with the APs to ensure that the APs understand the process. PPMU/ DCARB and monitoring unit are responsible for follow up of the grievance process. Notwithstanding the provisions of the grievance process, local laws and regulations will take precedence. Amount of compensation and allowances of the complainant should be deposited in an escrow account until his/her complaint resolved satisfactorily. Moreover, such procedures do not prevent a complainant to seek resolution of his/her complaint directly to the court at any stage of the complaint resolution process.

VI. LEGAL AND POLICY FRAMEWORK

50. The legal and policy framework for addressing the resettlement impacts related to the “Upgrading Lai Giang canal system, HoaiNhondistrict, BinhDinh province” is provided by relevant policies and laws of Viet Nam and the ADB’s Safeguard Policy Statement (SPS 2009) which have been integrated in Ethnic Minority Development Framework for the project.

51. There is basic congruence between Viet Nam’s laws and ADB’s involuntary resettlement safeguards especially with regard to the entitlement of persons with legal rights/titles. However, ADB Safeguard Policy on Involuntary Resettlement does not consider the absence of legal rights of APs on the acquired land as an impediment to receiving compensation for non-land assets and for rehabilitation assistance. Engagement of an external party to monitor resettlement implementation process is also required under ADB policy only.

52. Item 2, Article 87 of the Land Law 2013 and Decree no. 38/2013/ND-CP on management and use of ODA fund regulate that compensation, assistance and resettlement for ODA-funded programs and projects shall comply with existing regulations and International treaties on ODA and concessional loans to which the Socialist Republic of Vietnam is a contracting party. In cases where there is discrepancy between provisions of Vietnamese laws and the international treaties, such international treaties shall prevail.

53. Differences between Viet Nam regulations and ADB SPS (2009) are addressed in the Resettlement and Ethnic Minority Development Framework (REMDF) for the Integrated Rural Development Sector Project in the Central Provinces (Additional Financing) agreed between the Viet Nam Government and ADB and are applied for this RP.

Table 2: Discrepancies Between Viet Nam Regulations and ADB SPS (2009) and Project Policies

Items	Viet Nam Regulations	ADB SPS (2009)	Project Policy
Severely impacted APs losing productive land	Decree 47/2014/ND-CP, Article 19, Item 3: APs losing at 30% or more of productive agriculture land are considered severely impacted and are entitled to livelihood restoration measures.	APs who are (i) physically displaced from housing, or (ii) losing 10% or more of their productive assets (income generating) are considered severely impacted.	APs losing 10% or more of the household's productive assets (income generating) or who are physically displaced from housing shall be considered as severely impacted
APs without LURC	Land Law 2013, Article 77, item 2 and article 92: Persons who has used land before 1 st July 2004 and directly beinvolved inagriculture production on the acquiredland without LURC orillegalizablewill be compensated for the acquired land area but not exceed quota of agricultural land allocation.But no compensation for non-land assets in the following cases: (i) the assets subject to the land recovery as stipulated in one of items a, b, d, đ, e, l, clause 1, article 64 and items b, d, clause 1, article 65 of the Land Law 2013; the assets created after the notification on land acquisition; and (iii) unused publicinfrastructures and other works.	APs who have neither formal legal rights nor recognized or recognizable claims to such land are entitled to be compensated for the loss of non-land assets other than land, and also for other improvements to the land, at full replacement cost (including temporary and partial losses), if they occupied the land or structures prior to the cutoff date for eligibility for resettlement assistance	APs, without LURC or recognisable legal claims to land acquired, will be equally entitled to participation in consultations and project benefit schemes where possible, and be compensated for their lost non-land assets created before cut-off date at replacement cost. They will be entitled to resettlement assistance and other compensation and social support to assist them to improve or at least restore their pre-project living standards and income levels.
Compensation for affected house/structure	Land Law 2013,Article 89, item 1: houses/structures used for living purpose will be compensated at replacement cost. Decree 47, article 9: Houses/structures used for other purposes will be compensated equal to the remaining value of the affected house plus some percentage of current value but total compensation amount is not exceed value of the new house/structure.	Non-land assets, including house/structure created before the cutoff date will be compensated at replacement cost without deduction for salvageable materialsor depreciation	Full compensation at the cost of new house/structure with similar technical standard will be paid for all affected houses/structures without any deductions for salvageable materials or depreciation.

Items	Viet Nam Regulations	ADB SPS (2009)	Project Policy
Monitoring	No monitoring indicators indicated	Monitoring indicators specified for internal and external monitoring and reporting. In case of significant or sensitive impacts, an external monitoring organization is required to conduct monitoring on RP and EMDP implementation	The EA must undertake internal monitoring according to the critical indicators. Anticipated negative impacts of the project are minor, it is no need to recruit an external monitoring organization.
Third-party validation of consultation related to land donations	Not required.	The borrower is required to engage an independent third-party to document the negotiation and settlement processes to openly address the risks of asymmetry of information and bargaining power of the parties involved in such transactions.	In case of land donations involving marginal portions of land, the LIC will verify and report on the negotiation and settlement processes as part of the due diligence report. A voluntary donation form signed by the landowners, witnesses, and village leaders will be attached in the report.

54. Consistent with the policy principles in the REMDF, the following specific principles are adopted for this RP:

- Vulnerable households will be provided appropriate assistance to help them improve their socio-economic status. The type of assistance will be identified during RP preparation and implementation as per consultation with APs.
- Temporarily affected land and communal infrastructure will be restored to pre-subproject conditions.
- Assistance shall be provided in accordance with the current Provincial regulations for those below the national poverty line, and for vulnerable groups (e.g. ethnic minorities or female-headed households, etc.) as per consultation results.
- Resettlement consultants will be recruited to assist the final RP implementation and monitoring.
- Key information in the RP, including measurement of losses data, detailed asset valuation, compensation options, detailed entitlements and special provisions, grievance procedures, timing of payments and displacement schedule will be disclosed to the APs in Vietnamese, such as posting a summary of RP in commune offices and the distribution of project information booklets (PIBs) to the APs.
- Monitoring on RP implementation will be carried out by PPMU and the CPMU (assisted by its Loan Implementation Consultant).

- Notice to proceed (NTP) for civil works for this subproject will be issued only after all compensation and allowances as described in the approved final RP have been paid to APs and verified by CPMU/LIC and rehabilitation measures are in place.

VII. ENTITLEMENTS, ASSISTANCE AND BENEFITS

A. Eligibilities

55. Eligibility for compensation with regard to land is determined by legal rights to the land concerned. There are three types of APs: i) persons with Land Use Rights Certificates (LURCs) to land lost, ii) persons who lose land they occupy who do not currently possess a LURC but have a claim that is recognizable under Vietnamese laws, or, iii) persons who lose land they occupy who do not have any recognizable claim to that land. APs included under i) and ii) above shall be compensated for the affected land and assets upon land. APs included under iii) shall not be compensated for the affected land if they occupied after 1st July 2004, but for the affected assets upon land and are entitled to assistance if they have to relocate.³For this subproject only those under type i and ii have been identified in the preparation of the draft RP.
56. All APs who satisfy the cut-off date for eligibility are entitled to compensation for their affected assets (trees and crops). The cut-off date for eligibility should be the date of public announcement on land acquisition.
57. Non-eligible APs include those making claims based on subsequent occupation after the cut-off date.

B. Compensation and Assistance

58. *Compensation to the owners of permanent affected land.* The compensation for land will be estimated based on replacement cost determined by an independent appraiser at the detailed design phase to ensure that these reflect the replacement cost of land. For this draft RP, a rapid replacement cost survey has been conducted during RP preparation. Results of the survey show that there is no market price of land in the subproject area, so resettlement cost of the subproject is estimated based on the provincial official published rate for paddy land and annual crop land. For the 10,000m² of affected annual crop land (category 6), compensation amount is estimated at VND 220,000,000 (VND 22,000 per m²). For the 51,500m² of affected productive forest land (category 1), compensation amount is estimated at VND 278,100,000 (VND 5,400 per m²). Total compensation amount for permanent affected land is estimated at VND 498,100,000.
59. *Compensation for affected annual crops:* Similarly, estimated value of potentially affected crops was based on the market rate. For 10,000m² of affected high-yield cassava, compensation

³ For this draft RP, 1 DP has an LURC, while the rest are in the process of acquiring LURCs. This will be verified during the final RP preparation. In case DPs without recognizable rights are identified, they will be included in the final RP.

amount is estimated at VND 33,000,000 (VND 3,300 per m²).An independent appraisal will be done at the detailed design phase.

60. *Compensation to the owners of temporarily affected land.* No compensation for land will be made because the land will be returned the APs but compensation for three seasons will be paid at market price. The affected land will be restored and improved to the same quality as pre-project conditions before returning for AHs. Total compensation amount for 62,115m² of paddy land (category 1) is VND670,838,760 (VND 3,600 per m²) and total compensation amount for 4,675m² ofpeanut and bean land (category 1) is estimated at VND 59,189,298 (VND 4,220 per m²).
61. *Compensation for trees and structure:* Estimated value of potentially affected trees and structure was based on themarketrate. Total compensation amount for trees is estimated at VND 361,347,120.The compensation amount for 10 earth grave is estimated at VND 13,800,000 (VND 1,380,000 per unit).
62. *Assistance for job changing/creation:* Following the provincial policy, the agricultural land will be provided with an additional cash assistance equivalent to 2 times the value of their affected land. Based on the Decision 50/2012/QĐ-UBND, dated 20/12/2012 about price frame for agriculture land, AHs will be provided an additional assistance of a combined total of VND 556,200,000 (because only 51,500m² of permanent affected productive forest land - category 1 - which belongs to AHs need to have assistance for job/creation)
63. *Assistance for affected vulnerable households:* Following the RF definition of vulnerable households to include ethnic minorities, poor households, policy households, households headed by a woman or elderly, there are 34 *households are considered* vulnerable households (of which 31 are headed by women/elderly, while 3 are officially registered as poor households) and will each be entitled to 2,000,000 VND⁴. Total assistance for vulnerable households is estimated at VND 68,000,000. Peanut and bean for temporarily affected crop land (category 1)
64. *Unforeseen impacts:* If there are any person or household affected arising during the process of implementation of the subproject, compensation and/or assistance will be also applied to them according to policy of the project.

C. Entitlement Matrix

65. Entitlements of APs as shown in Table 3 will be applied for this subproject.

Table 3: Entitlement matrix

No.	Type of loss /impacts	Level of Impact	Eligible Persons	Entitlements	Implementation Issues
I. LAND					
1	Agricultural Land - including	Partially permanent loss	All affected households with LURC, owners in process of	- Cash compensation for acquired land at	Affected households will fully receive the compensation at the

⁴ As RF of the project was approved by ADB and GoV

No.	Type of loss /impacts	Level of Impact	Eligible Persons	Entitlements	Implementation Issues
	annual crop land (category 6) and productive forest land (category 1)	(the remaining portion is viable for continued use).	acquiring LURC, owners eligible to acquire LURC according to the IOLor legalizable Total 51,500 m ² of productive forest land (category 1) belonged to AHs and 10,000 m ² annual crop land (category 6) belonged to HoaiChauCPC	replacement cost. Compensation for non-land affected assets at replacement cost. See item 7,8 below. - Cash assistance for vocational training/job creation as set out in provincial policies in item 8 below.	replacement cost before site clearance. They will keep using the remaining part for their production purposes.
2	Paddy land	Temporarily loss	Total 62,115m ² of temporary paddy land and 4,675 m ² of temporary annual crop land (for peanut and bean)	No compensation for land but compensation for income lost from 3 crop seasons If the duration of temporary land use is more than one year, compensation will be made for subsequent crops.	The land will be restored at the same conditions as pre-project conditions before returning AHs
II STRUCTURES, CROPS AND TREES					
3	<i>Annual crops</i>	Loss of or damage to assets:	Owners regardless of tenure status: <i>10,000m² of high-yield cassava will be affected</i>	Cash compensation at market price at the time of compensation.	APs will be given three months notice that the land on which their crops are planted will be recovered and that they can harvest their crops on time. In case harvesting cannot be done before land acquisition, compensation for standing crops will be applied.
4	<i>Trees</i>	Loss of or damage to assets:	Owners regardless of tenure status <i>731 coconut trees, 1,040 hybrid Acacia (with stump diameter from 4cm to 6cm) trees, 5,100 eucalyptus trees (with stump diameter from 4cm to 6cm), 5,005 eucalyptus trees (with stump diameter from 6cm to under 8cm), 54 cashew trees (with average production), 36 cashew trees (with good production), 3 cashew trees (with not producted), 33 papaya trees, 5 avocado trees, 43 jack-fruit trees, 52 guava trees, 2,559 banana trees, 198 china trees, 375 bamboo trees, 93 pine apple trees, 6 thistle, 4 lemon trees, 4 plum trees, 8 Star apple trees, 5 orange trees, 8 mango trees, 9 Custard-apple trees, 6 fig trees, 4 kapok trees and 297 palm trees will be cut</i>	Cash compensation at market price at the time of compensation.	APs have the right to use salvageable trees.

No.	Type of loss /impacts	Level of Impact	Eligible Persons	Entitlements	Implementation Issues
5	Structure	Loss of or damage to assets	Owners regardless of tenure status: <i>10 earthgrave units will be affected.</i>	Cash compensation at market price at the time of compensation for all costs regarding removing the graves.	It will be paid the compensation before site clearance.
III. TRANSITION ASSISTANCE					
6	Assistance for job training/creation	Losing annual crop land	Affected households lose agriculture land. <i>Total 51,500 m² of productive forest land (category 1) belonged to AHs will have assistance.</i>	Cash assistance for job training/creation, equal to 2 times of agriculture land value lost (The Decision 50/2012/QĐ-UBND, dated 20/12/2012 of the BinhDinh province's People's Committee)	Assistance will be paid before site clearance
7	For vulnerable groups	HHS lose land	Affected vulnerable groups (ethnic minorities, poor, policy households, and headed by woman or elderly) regardless of severity of impacts: <i>There are 34 affected vulnerable households</i>	Assistance is 2,000,000 VND per household ⁵	The DCARB will prepare the list of vulnerable people.

VIII. RESETTLEMENT BUDGET AND FINANCING PLAN

66. During survey social impact assessment, the survey team carried out a rapid replacement cost survey in the project area. The survey results show that there was not any agricultural land transaction in the project area because it is rural and mountainous area with poor irrigation conditions. APs agreed that the land price that have been promulgated by BinhDinh PPC will be applied to estimate compensation costs for the subproject. The select price for compensation from the provincial promulgated price and market price of crops and trees are presented in Table 4. The compensation for crop (rice) is computed using the average yield of three consecutive years and market price of rice. Compensation price of trees is evaluated according to their type, age and diameter. These prices will be used to estimate the cost of resettlement and to be updated during RP implementation.

Table 4: Replacement prices and provincial prices for land/crops and trees

No.	Items	Unit	Replacement price (VND)
1	Annual crop land (category 6)	VND/m ²	3,200
2	High-yield cassava	VND/m ²	24,800
3	Coconut	VND/tree	110,250
4	Hybrid acacia (with stump diameter from 4cm to 6cm)	VND/tree	16,500
5	Eucalyptus (with stump diameter from 4cm to 6cm)	VND/tree	16,500

⁵ As RF of the project was approved by ADB and GoV

6	Eucalyptus (with stump diameter from 6cm to under 8cm)	VND/tree	24,800
7	Cashew (with average production)	VND/tree	210,000
8	Cashew (with good production)	VND/tree	262,500
9	Cashew (with not harvested)	VND/tree	89,250
10	Papaya	VND/tree	5,250
11	Avocado	VND/tree	10,500
12	Jack-fruit (with the height>1metre)	VND/tree	110,000
13	Guava	VND/tree	15,750
14	Banana	VND/tree	3,780
15	China tree	VND/tree	27,000
16	Bamboo	VND/tree	6,400
17	Pine apple	VND/tree	500
18	Thistle	VND/tree	26,250
19	Lemon	VND/tree	10,500
20	Plum	VND/tree	24,150
21	Star apple	VND/tree	47,250
22	Orange	VND/tree	13,650
23	Mango (with the height>1 metre)	VND/tree	165,000
24	Custard-apple	VND/tree	13,650
25	Fig tree	VND/tree	49,000
26	Kapok tree	VND/tree	30,800
27	Palm tree	VND/tree	28,350

67. Total resettlement cost for the subproject is estimated about VND 2,536,253,150, equal to US \$119,748, of which compensation and assistance is about VND 2,260,475,178. The remaining costs are implementation and management cost and contingency (see Table 5 below). This cost will be provided by the Binh Dinh People PPC, using the provincial budget.

Table 5: Summary of compensation cost

No.	Item	Unit	Quantity	Price (VND)	Cost (VND)
1	Compensation for types of land				498,100,000
	Annual crop land (category 6)	m ²	10,000	22,000	220,000,000
	Productive forest land (category 1)	m ²	51,500	5,400	278,100,000
2	Compensation for annual crops				763,028,058
	Paddy rice	m ²	62,115 m ² x 3 seasons	3,600	670,838,760
	Peanut and bean for temporarily affected crop land (category 1)	m ²	4,675 m ² x 3 seasons	4,220	59,189,298
	High-yield cassava	m ²	10,000	3,300	33,000,000
3	Compensation for trees				361,347,120
	Coconut	tree	731	110,250	80,592,750

	Hybrid acacia (with stump diameter from 4cm to 6cm)	tree	1,040	16,500	17,160,000
	Eucalyptus (with stump diameter from 4cm to 6cm)	tree	5,100	16,500	84,150,000
	Eucalyptus (with stump diameter from 6cm to under 8cm)	tree	5,005	24,800	124,124,000
	Cashew (with average production)	tree	54	210,000	11,340,000
	Cashew (with good production)	tree	36	262,500	9,450,000
	Cashew (with not harvested)	tree	3	89,250	267,750
	Papaya	tree	33	5,250	173,250
	Avocado	tree	5	10,500	52,500
	Jack-fruit (with the height>1metre)	tree	43	110,000	4,730,000
	Guava	tree	52	15,750	819,000
	Banana	tree	2,559	3,780	9,673,020
	China tree	tree	198	27,000	5,346,000
	Bamboo	tree	375	6,400	2,400,000
	Pine apple	tree	93	500	46,500
	Thistle	tree	6	26,250	157,500
	Lemon	tree	4	10,500	42,000
	Plum	tree	4	24,150	96,600
	Star apple	tree	8	47,250	378,000
	Orange	tree	5	13,650	68,250
	Mango (with the height>1metre)	tree	8	165,000	1,320,000
	Custard-apple	tree	9	13,650	122,850
	Fig tree	tree	6	49,000	294,000
	Kapok tree	tree	4	30,800	123,200
	Palm tree	tree	297	28,350	8,419,950
4	Compensation for structure				13,800,000
	Earth grave	Unit	10	1,380,000	13,800,000
5	Assistance				624,200,000
	Job training/creation	times	51,500 m ² x 5,400	2	556,200,000
	For vulnerable households	household	34	2,000,000	68,000,000
	Total direct cost				2,260,475,178
	Administration cost	2%			45,209,504
	Subtotal				2,305,684,682
	Contingencies	10%			230,568,468
	Total				2,536,253,150

IX. INSTITUTIONAL ARRANGEMENT

A. National Level

68. The Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD) is the Executing Agency for the Integrated Rural Development Sector Project in the Central provinces (additional financing) and assures overall coordination, planning, implementation, and reporting for the Project.
69. During implementing RP, CPMU under MARD has the responsibilities as follow:
- (i) Providing overall planning, coordination, and supervision of the resettlement implementation;
 - (ii) Guiding PPMUs and DCARB to implement resettlement activities in accordance with policy of the approved RP; and advise local authorities to resolve timely and successfully any mistakes or shortcomings identified through internal monitoring on RP implementation to ensure that the objectives of the RP are met;
 - (iii) Finalizing RP and obtaining PPCs and ADB's approval before implementing approved RP;
 - (iv) Providing resettlement training to implementing agencies, all PPMU staff and DCARB staff;
 - (v) Coordinating with other implementation agencies and relevant institutions during periods of preparation, planning and implementation of the RP;
 - (vi) Establishing a database of APs for each component, as well as for the Subproject as a whole;
 - (vii) Establishing procedures for ongoing internal monitoring and review of project level progress reports and for tracking compliance to project policies;
 - (viii) Establishing procedures for monitoring coordination between contractors and local communities and for ensuring prompt identification and compensation for impacts occurring during construction;
 - (ix) Establishing procedures for the prompt implementation of corrective actions and the resolution of grievances;
 - (x) Reporting periodically on resettlement implementation progress to the ADB.

B. Province Level

70. BinhDinh Provincial People's Committee (PPC) is responsible for resettlement activities within its administrative jurisdiction. The main responsibilities of PPC include:
- (i) Approving final RPs;
 - (ii) Issuing decisions approving land valuations applied for compensation rates, allowances and other supports to APs, especially vulnerable groups, based on principles of RP;

- (iii) Approving budget allocation for compensation, support and resettlement;
- (iv) Directing and supervising provincial relevant departments to implement effectively the RP.
- (v) Authorize HoaiNhon DPC to approve compensation, assistance and resettlement plans;
- (vi) Directing the relevant agencies to settle APs' complaints, grievances related to compensation, assistance and resettlement according to their law-prescribed competence;
- (vii) Directing the relevant agencies to examine and handle the violations in the compensation, assistance and resettlement domain.

71. BinhDinh Provincial Project Management Unit (PPMU) is responsible for comprehensive RP implementation and internal monitoring. The main tasks of PPMU include.

- (i) Preparing, updating, and supervising RP implementation of project components;
- (ii) Guiding DCARB to implement all resettlement activities in compliance with the approved RP; and resolving any mistakes or shortcomings identified by internal monitoring to ensure that the objectives of the RPs are met; and otherwise, to provide appropriate technical, financial and equipment supports to DCARB and Commune-level Inventory Working Groups.
- (iii) Conducting, in combination with DCARB and CPCs, information campaigns and stakeholder consultation in accordance with established project guidelines;
- (iv) Coordinating with other line agencies to ensure delivery of restoration and rehabilitation measures to APs;
- (v) Implementing internal resettlement monitoring, establishing and maintaining APs databases for each component in accordance with established project procedures and providing regular reports to CPMU;
- (vi) Implementing prompt corrective actions in response to internal monitoring

C. District Level

72. HoaiNhon DPC undertakes comprehensive management on compensation, assistance and resettlement. The DPC is responsible to the PPC to report on progress, and the result of land acquisition. The DPC's primary task includes:

- (i) Approving the schedule and monitoring the progress of land acquisition and resettlement implementation in compliance with approved RP;
- (ii) Establishing DCARB and directing DCARB and relevant district departments to appraise and implement the detailed compensation, assistance and resettlement;

- (iii) Approving and taking responsibility before the law on the legal basis, and accuracy of the detailed compensation, assistance and resettlement options in the local area; Approving cost estimates on implementation of compensation, assistance and resettlement work; Taking responsibility for acquiring LURC, certificate on land owning right of the households and individuals who have land, house entirely recovered; adjusting LURC for households and individuals who have land, house partially recovered, in accordance with authorization;
- (iv) Directing CPCs and relevant organizations on various resettlement activities;
- (v) Resolving complaints and grievances of APs

D. District Compensation and Assistance Resettlement Board (DCARB)

73. The composition of the RP includes DPC vice-chairman (playing role as the head of DCARB), the representatives of Department of Natural Resources and Environment, Department of Finance, Department of Agriculture, CPC chairmen and affected households (including affected women headed households), members of District Farmers' Association and Women's Union. The main responsibilities of the DCARB are the following:

- (i) Organize, plan and carry out compensation, assistance and resettlement activities;
- (ii) Perform the DMS, consultation and disclosure activities, design and implementation of income restoration program, coordination with various stakeholders;
- (iii) Prepare compensation plan and submit to DPC for approval. Implement compensation, assistance and resettlement alternative; Take responsibility for legal basis applied in compensation, assistance and resettlement policy following approved RP;
- (iv) Assist in the identification and allocation of land for relocated households;
- (v) Lead and coordinate with the CPC in the timely delivery of compensation payment and other entitlements to affected households; and
- (vi) Assist in the resolution of grievances.

E. Commune Level

74. The CPC will assist the DCARB in their resettlement tasks. Specifically, the CPC will be responsible for the following:

- (i) In co-operation with District level and with commune level local mass organizations, mobilize people who will be tasked to implement the compensation, assistance and resettlement policy according to approved RP;
- (ii) To co-operate with DCARB and Working groups to communicate the reason for land acquisition to the people whose land is to be recovered for the subproject; To notify

and publicize all resettlement options on compensation, assistance and resettlement which are approved by DPC;

- (iii) Assign Commune officials to assist the DCARBin the implementation of resettlement activities;
- (iv) Identify replacement land for AHs;
- (v) Sign the Agreement Compensation Forms along with the AHs;
- (vi) Assist in the resolution of grievances; and,
- (vii) Actively participate in all resettlement activities and concerns.

X. IMPLEMENTATION SCHEDULE

75. The implementation schedule for resettlement activities for the subproject is presented in Table 6, including (i) activities that have been completed to prepare the RP; (ii) resettlement implementation activities; and, (iii) internal monitoring activities.

Table 6: Indicative Schedule of Resettlement and Compensation Activities

Activities	Time
Approval final draft RP and disclosure	
Endorse final draft RP by PPC and approve by ADB	8/2014
Disclose the approved RP in ADB website and disclose locally to APs and communes	8/2014
Implementation of the approved RP	
Detailed engineering and demarcation of land to be acquired	2/2015
Meeting with APs	8/2014
Conduct DMS and prepare compensation plan (RCS, as required)	2/2015
Consultations with APs on the compensation plan	2/2015
Submit compensation plan to DPC for review and approval	4/2015
Disclose approved compensation plan to APs	4/2015
Payment of compensation and allowance	5/2015
Clearance of acquired land	6/2015
Commencing civil works	6/2015-6/2016
Monitoring	
Conducting monthly monitoring on the implementation of RP with LIC's support	Starting 2/2015
LIC support for preparation of semi-annual monitoring report to submit CPMU and ADB	8/2015

XI. MONITORING AND EVALUATION

70. Internal monitoring will be implemented by the PPMU and the CPMU (assisted by its Loan Implementation Consultant). Engagement of external monitoring organization is not required for this subproject because only minor involuntary resettlement impacts are anticipated in the subprojects.

71. The internal monitoring will (i) report on the status and assess compliance with the agreed REMDF and the approved RP; (ii) confirm the availability/handover of land for the proposed subprojects; (iii) monitor contractors' compliance to the REMDF and RP provisions related to temporary land acquisition impacts during civil works; (iii) ensure that the living standard of APs is restored or improved; (iv) monitor whether the time-lines are being met; (v) identify problems or potential problems; and (vii) redress of APs' grievances and complaints.

72. The BinhDinhPPMU will establish an internal monitoring system and prepare progress reports on all aspects of land acquisition and resettlement activities for this subproject. Internal reports of RP implementation will be prepared by the BinhDinhPPMU and submitted to the CPMU. The PPMU will conduct the internal monitoring of RP implementation to identify as early as possible the activities achieved and the cause(s) of problems encountered so that arrangements in RP implementation can be adjusted. Related information will be collected monthly from the field to assess the progress of the RP implementation and included in the project's quarterly progress reports.

73. The CPMU will submit semi-annual safeguards monitoring report to ADB. Since compensation payments are expected to be completed within 6-months from the approval of the final RP, the first monitoring report to be prepared by PPMU will report on the completion of compensation payments. No-objection to the commencement of civil works for the subproject will only be issued if the monitoring report can confirm that all compensation payments and allowances as regulated in the RP have been provided and that there are no pending complaints on these payments.

74. The subsequent semi-annual monitoring reports by the PPMU will cover update on the temporary land acquisition impacts during construction, status of grievances noted, and progress in the income restoration activities. The CPMU will incorporate the status of RP implementation in the overall Project progress report to ADB.

Table 7: Monitoring and Evaluation Indicators

Type	Indicator	Examples of Variables
INPUTS INDICATORS	Staffing and Equipment	<ul style="list-style-type: none"> • Number of project dedicated PPMU staff • Formation of DCARB • Number of DCARB members and job function • Adequate equipment for performing functions (including grievance recording) • Training undertaken for all implementing agencies • Construction Contractor meeting local employment targets for unskilled labor
	Finance	<ul style="list-style-type: none"> • Resettlement budgets disbursed to DCARB and DPs in timely manner
PROCESS INDICATORS	Consultation, Participation, and Grievance Resolution	<ul style="list-style-type: none"> • Distribution of PIB to all DPs • RP available in all districts • Consultations and participation undertaken as scheduled in the RP • Grievances by type and resolution • Number of local-based organizations participating in subproject
OUTPUT INDICATORS	Acquisition of Land	<ul style="list-style-type: none"> • Area of cultivation land acquired
	Buildings	<ul style="list-style-type: none"> • Number, type and size of government assets affected

Type	Indicator	Examples of Variables
	Trees and Crops	<ul style="list-style-type: none"> • Number and type of private trees acquired • Number and type of crops acquired • Crops destroyed by area, type and number of owners
	Compensation and Rehabilitation	<ul style="list-style-type: none"> • Number of households affected (land, buildings, trees, crops) • Number of owners compensated by type of loss • Amount compensated by type and owner • Number and amount of payment paid • Compensation payments made on time • Compensation payments according to agreed rates • Number of owners requesting assistance for additional replacement land • Number of vulnerable groups provided additional assistance

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Xuân, ngày 16 tháng 4 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 16 tháng 4 năm 2014, tại UBND xã Hoài Xuân chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà... Lê Hoàng Lân... Chức vụ... Chuyên gia môi trường
- Ông/Bà... Đinh Văn Sơn... Chức vụ... Chuyên gia tái định cư
- Ông/Bà... Hoàng Hồng Hạnh... Chức vụ... Chuyên gia giới

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà... Lê Xuân Sơn... Chức vụ... Giám đốc Ban QLDA
- Ông/Bà... Nguyễn Văn Nhân... Chức vụ... Cán bộ kỹ thuật
- Ông/Bà... .. Chức vụ... ..

III. Đại diện địa phương

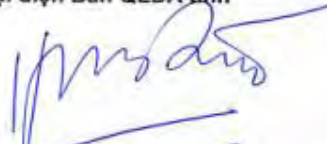
- Ông/Bà... Nguyễn Xuân Nghiệp... Chức vụ... Chủ tịch UBND xã
- Ông/Bà... Lê Hải Sơn... Chức vụ... Bí thư Đảng ủy xã
- Ông/Bà... Nguyễn Thị Chi... Chức vụ... Phó Chủ tịch UBND xã

Nội dung làm việc:

Sau khi nghe đại diện Ban QLDA tỉnh và đơn vị tư vấn thiết kế báo cáo về nội dung quy mô xây dựng đề án án kén có kênh đập Lai Giàng, trong đó có đoạn đi qua địa phận xã Hoài Xuân; các bên tham dự đã thống nhất về chủ trương thực hiện đề án tại diện xã Hoài Xuân hoàn toàn ủng hộ dự án và sẽ tuyên truyền về đề án đến người dân tại diện xã cũng mong muốn dự án sẽ thực hiện theo đúng các quy định liên quan đến vấn đề môi trường, giải phóng mặt bằng, giới... trong quá trình thực hiện dự án.

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.


Đại diện Ban QLDA tỉnh


Lê Xuân Sơn

Đại diện UBND xã


CHỦ TỊCH
Nguyễn Xuân Nghiệp

Đại diện tư vấn


Trần Hữu Đạt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Xuân, ngày 16 tháng 4 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP

CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỢP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Kiến cơ kinh tập kết lại Giang
Xã: Hoài Xuân, huyện: Hoài Nhơn, tỉnh: Bình Định

I. Thành phần tham dự:

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------------|
| - Ông/Bà: <u>Lê Xuân Sơn</u> | Chức vụ: <u>Giám đốc ban AUDA tỉnh</u> |
| - Ông/Bà: <u>Nguyễn Văn Nhàn</u> | Chức vụ: <u>Giám đốc kỹ thuật ban</u> |
| - Ông/Bà: <u>Nguyễn Xuân Nghiệp</u> | Chức vụ: <u>Chủ tịch UBND xã</u> |
| - Ông/Bà: <u>Lê Hải Sơn</u> | Chức vụ: <u>Bí thư Đảng ủy xã</u> |
| - Ông/Bà: <u>Đỗ Hoàng Lân</u> | Chức vụ: <u>Chuyên gia môi trường</u> |
| - Ông/Bà: <u>Đình Kiên Đạt</u> | Chức vụ: <u>Chuyên gia tái định cư</u> |
| - Ông/Bà: <u>Hoàng Hồng Thanh</u> | Chức vụ: <u>Chuyên gia giới</u> |
- Đại diện những hộ bị ảnh hưởng người, trong đónữ, chiếm.....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm.....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.

- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

- Về vấn đề giới, bà con muốn được đảm bảo theo đúng quy định của dự án.
- Bà con muốn được tham gia tham vấn trong tất cả các giai đoạn của dự án.

III. 2. Các vấn đề về môi trường

- Theo ý kiến của người dân thì tác động môi trường của dự án nhỏ, bà con sẽ tạo điều kiện cho việc thực hiện dự án.
- Về ảnh hưởng cấp nước trực tiếp trong quá trình thi công kênh, bà con đề nghị phải dần dần cấp nước tạm thời nhưng bà con sẽ cho mượn đất để dần dần.
- Trong quá trình thi công, sẽ dễ kết hợp với đơn vị thi công để kiểm soát vấn đề an ninh trật tự, xả rác thải, nước thải của công nhân...

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

- Theo tư vấn thiết kế trình bày thì bà con thấy ảnh hưởng về vấn đề giải phóng mặt bằng không nhiều.
- Bà con hoàn toàn ủng hộ dự án, sẽ tạo điều kiện cho việc giải phóng mặt bằng diễn ra thuận lợi.
- Mọi vấn đề thực hiện theo đúng các quy định hiện hành về vấn đề giải phóng mặt bằng.

IV. Kết luận

Bà con hoàn toàn ủng hộ dự án vì lợi ích thiết thực đến đời sống của người dân địa phương.

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúc ...16... ngày ...16... tháng ...4... năm 2014

Đại diện cộng đồng


Phan Văn

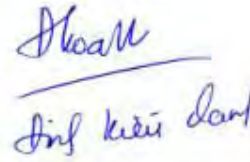
Đại diện UBND xã


CHỦ TỊCH
Nguyễn Xuân Nghiệp

Đại diện Ban QLDA tỉnh


Lê Xuân Sơn

Đại diện tư vấn


Trịnh Kiều Sơn

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
	Lê Tài Thành	Nam	Thái Lai - Hòa Xuân	<i>Thanh</i>	
	Nguyễn Văn Lợi	♂	Thái Lai - Hòa Xuân	<i>Lợi</i>	
	Phùng Văn Thủy	♀	Hòa Trung 2 - Hòa Xuân	<i>Thủy</i>	
	Lê Xuân Mai	♀	Hòa Trung 2 - Hòa Xuân	<i>Mai</i>	
	Trần Văn Thành	♂	Hòa Trung 2 - Hòa Xuân	<i>Thành</i>	
	Nguyễn Xuân Tùng	♂	Hòa Trung 2 - Hòa Xuân	<i>Tùng</i>	
	Nguyễn Văn Ngọc	♂	Vĩnh Phong 2 - Hòa Xuân	<i>Ngọc</i>	
	Nguyễn Phước Sĩ	♂	Vĩnh Phong 2 - Hòa Xuân	<i>Sĩ</i>	
	Trần Văn Đới	♂	Hòa Trung 1 - Hòa Xuân	<i>Đới</i>	
	Nguyễn Văn Thế	♂	Hòa Trung 2 - Hòa Xuân	<i>Thế</i>	
	Phan Thanh Phong	♂	Vĩnh Phong 1 - Hòa Xuân	<i>Phong</i>	
	Nguyễn Xuân Nghiệp	♂	Thị trấn Thủy 1 - Hòa Xuân	<i>Nghiệp</i>	
	Nguyễn Thanh Phong	♂	Sông Khánh - Hòa Xuân	<i>Phong</i>	
	Nguyễn Văn Ngọc	♂	Vĩnh Phong 1 - Hòa Xuân	<i>Ngọc</i>	
	Lê Nguyễn Hải	♂	Vĩnh Phong 2 - Hòa Xuân	<i>Hải</i>	
	Lê Hải Sơn	♂	Vĩnh Phong 1 - Hòa Xuân	<i>Sơn</i>	
	Vũ Thanh Tùng	♂	Sông Khánh - Hòa Xuân	<i>Thanh Tùng</i>	
	Phạm Văn Xuân	♂	Thị trấn Thủy 1 - Hòa Xuân	<i>Phạm Xuân</i>	
	Phùng Xuân Tây	♂	Thị trấn Thủy 2 - Hòa Xuân	<i>Phùng Tây</i>	
	Nguyễn Quốc Tuấn	♂	Hòa Trung 1 - Hòa Xuân	<i>Quốc Tuấn</i>	
	Nguyễn Văn Vinh	♂	Thái Lai - Hòa Xuân	<i>Vinh</i>	
	Nguyễn Tử	♀	Hòa Trung 1 - Hòa Xuân	<i>Tử</i>	
	Nguyễn Văn Hoàng	♂	Thái Lai - Hòa Xuân	<i>Hoàng</i>	
	Nguyễn Việt Thái	♂	Thị trấn Thủy 1 - Hòa Xuân	<i>Việt Thái</i>	
	Lê Minh Tuấn	♂	Thị trấn Thủy 1 - Hòa Xuân	<i>Minh Tuấn</i>	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
	Trần Đình Phúc	Nam	Thôn Lương 1 - Hòa Xuân		
	Nguyễn Hồng Sơn	♂	Thôn Lương 1 - Hòa Xuân	Sơn	

Đại diện cộng đồng

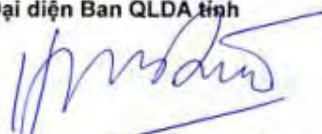

Lê Nguyễn Hải

Đại diện UBND xã


 CHỦ TỊCH

Nguyễn Xuân Nghiệp

Đại diện Ban QLDA tỉnh


Lê Xuân Sơn

Đại diện tư vấn


Đinh Kiều Đan

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Tân, ngày 16 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 16 tháng 04 năm 2014, tại xã Hoài Tân, chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà. Đỗ Thị Nhàn, Chức vụ: Tư vấn môi trường
- Ông/Bà. Lê Thị Mộng Phương, Chức vụ: Tư vấn CNTT
- Ông/Bà. Đoàn Văn Bình, Chức vụ: Tư vấn Tài chính

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà. Lê Đình Tân, Chức vụ: Chủ Ban QLDA tỉnh
- Ông/Bà..... Chức vụ.....
- Ông/Bà..... Chức vụ.....

III. Đại diện địa phương

- Ông/Bà. Nguyễn Anh Sung, Chức vụ: PCT UBND xã
- Ông/Bà. Trần Lạc, Chức vụ: CT Hội Nông dân xã
- Ông/Bà. Nguyễn Phước, Chức vụ: CT MTDC xã

Nội dung làm việc:

1. Tư vấn thiết kế tài liệu và quy mô của dự án được thực hiện trên địa bàn xã Hoài Tân
2. Phối hợp với chính sách an toàn tiến hành khảo sát thăm dò và tham vấn các đơn vị quyền địa phương, bà con nhân dân
3. Giúp đỡ các ý kiến đóng góp và trao đổi thực địa
4. Phối hợp với các đơn vị hỗ trợ và quyền địa phương liên quan đến dự án

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện UBND xã
KT / CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Nguyễn Minh Hưng

Đại diện tư vấn

Trần Văn Anh
Trần Văn Anh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Tân, ngày 16 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP

CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BÓ SUNG

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Kiên cơ kinh doanh Lai Giang
Xã: Hoài Tân, huyện: Hoài Nhơn, tỉnh: Bình Định

I. Thành phần tham dự:

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| - Ông/Bà: <u>Đoàn Thị Nhâm</u> | Chức vụ: <u>Từ năm Môi trường</u> |
| - Ông/Bà: <u>Lê Thị Mộng Phương</u> | Chức vụ: <u>Từ năm Giới</u> |
| - Ông/Bà: <u>Đoàn Văn Đuật</u> | Chức vụ: <u>Từ năm Tái định cư</u> |
| - Ông/Bà: <u>Lê Đình Tân</u> | Chức vụ: <u>CB UBND xã</u> |
| - Ông/Bà: <u>Ngô Anh Sung</u> | Chức vụ: <u>ĐCT UBND xã</u> |
| - Ông/Bà: <u>Trần Lạc D</u> | Chức vụ: <u>CT HD Nông dân xã</u> |
| - Ông/Bà: | Chức vụ: |

- Đại diện những hộ bị ảnh hưởng người, trong đó nữ, chiếm.....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm.....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.
- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

Người dân sẵn sàng tham gia vào công tác giám sát công trình khi tuân khai dự án.
 Hộ chủ tham gia vào công tác truyền thông và các vấn đề, vấn đề này họ tạo điều kiện thuận lợi cho dự án.
 Nhất là ứng hộ dự án là để người các nhà thầu và thiết bị truyền công nhân địa phương

III.2. Các vấn đề về môi trường

— Theo ý kiến của các hộ dân thì việc công nhân: trường của phụ nữ có là không đúng là về ảnh hưởng đến cấp nước trong gia đình thì công nhân có em để người dân đây làm thì hoặc bỏ tư lợi cấp, các nước hợp lý.
 — kết hợp với đó phải có các điều kiện an ninh trật tự, thu gom, xử lý rác thải, nước thải phải tập.
 — Vấn đề tập kết gom gang, thép các bụi bẩn đến gần đây là là.
 — Muốn tạo một hàng xóm chung các dự án thì đất nước thì công.

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

Trong khu vực Điều lệ di, không có
bộ PATT là người dân tộc thiểu số
Di kiến, dù ảnh hưởng đến
mặt phân nhà đất nông nghiệp và cây cỏ
(tâm thức) của 1 số hộ dân trong xã
Chính quyền địa phương và các hộ
dân mong muốn di dân đến hầu hần
và các bên liên quan cần thực hiện
theo đúng những quy định hiện hành

IV. Kết luận

- chất lượng và quyền dân địa phương nhất
tất ứng hộ dân số mong muốn di dân sớm
đều khai thác hợp
- Để nghị các đơn vị phối hợp chặt chẽ với
địa phương trợ giúp hết sức khai thác hợp

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúc ngày 16 tháng 04 năm 2014

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã



KT / CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Sinh Tùng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn

[Handwritten signature]
Trần Văn Đình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Tân, ngày 16 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG –
KHOẢN VAY BỔ SUNG

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP

(Tham vấn cộng đồng về chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số)

Tên tiểu dự án: Kiến cơ' hạ tầng cấp lại Giang
Xã: Hoài Tân, huyện: Hoài Nhơn, tỉnh: Bình Định

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
	Lâm Ngọc Như	Nam	Đê Đuối	Linh	
	Phan Văn Thuận	N	Đê Đuối 2	Phan	
	Nguyễn Thị An	N	An Dũng 2	An	
	Phạm Đình	N	An Dũng 1	Đ	
	Từ Ngọc Thảo	N	An Dũng 2	Th	
	Lê Đăng	N	An Dũng 1	Lê	
	Trần Giao	N	An Dũng 2	Tr	
	Nguyễn Chí Kiên	N	Đê Đuối 3	K	
	Phạm Lâm	N	An Dũng 1	L	
	Lê Văn Khanh	N	Đê Đuối 3	L	
	Nguyễn Tử Lạc	N	Đê Đuối 2	L	
	Nguyễn Văn Hưng	N	An Dũng 1	H	
	Nguyễn Văn Hân	N	Đê Đuối 3	H	
	Đào Hoài Nam	N	Giàn Hố 2	Đ	
	Nguyễn Văn	N	Đê Đuối 2	V	
	Nguyễn Văn Văn	N	Đê Đuối 2	V	
	Đặng Trí	N	Đê Đuối 3	Đ	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã

 Nguyễn Anh Tùng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn


 Trần Văn Định

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Thanh, ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 17 tháng 04 năm 2014, tại Hoài Thanh, chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà Hoàng Hồng Thanh Chức vụ Chuyên gia giới
- Ông/Bà Đinh Kiên Anh Chức vụ Chuyên gia tài chính
- Ông/Bà Vũ Hoàng Lâm Chức vụ Chuyên gia môi trường

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà Nguyễn Văn Nhân Chức vụ Cán bộ kỹ thuật
- Ông/Bà Chức vụ
- Ông/Bà Chức vụ

III. Đại diện địa phương

- Ông/Bà Nguyễn Văn Thuận Chức vụ Chủ tịch xã
- Ông/Bà Trần Thị Kim Điền Chức vụ Hội trưởng hội phụ nữ
- Ông/Bà Chức vụ

Nội dung làm việc:

Sau khi nghe đại diện Ban QLDA và đơn vị Tư vấn lập báo cáo S.I.R. trình bày về nội dung quy mô tiêu chuẩn. Kiên cố kênh cấp Lai Giang, trong đó có đoạn đi qua xã Hoài Thanh, các bên tham dự đã thống nhất về việc thực hiện tiêu dự án.

Đại diện của xã và bà con rất vui mừng, ủng hộ tiêu dự án. Bà con sẽ tuyên truyền về tiêu dự án đến những người khác trong khu vực tiêu dự án.

Đại diện người dân mong muốn thực hiện tiêu dự án theo đúng quy định về mặt đền bù, giải phóng mặt bằng, môi trường, giới...

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

Đại diện Ban QLDA tỉnh



Đại diện UBND xã
CHỦ TỊCH

Nguyễn Văn Thuận
NGUYỄN VĂN THUẬN

Đại diện tư vấn

Đường Đức Chiến
ĐƯỜNG ĐỨC CHIẾN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoa Thành, ngày *H* tháng *04* năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP
CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỢP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: *Kiến & kết lại Quảng*
Xã: *Hoa Thành*, huyện: *Hoa Nhân*, tỉnh: *Bình Định*

I. Thành phần tham dự:

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------------|
| - Ông/Bà <i>Nguyễn Văn Nhân</i> | Chức vụ: <i>Cán bộ BQL DA</i> |
| - Ông/Bà <i>Nguyễn Văn Thuận</i> | Chức vụ: <i>Chủ tịch xã</i> |
| - Ông/Bà <i>Hoàng Long Thành</i> | Chức vụ: <i>Chuyên gia giới</i> |
| - Ông/Bà <i>Đình Kiên Dân</i> | Chức vụ: <i>Chuyên gia tái định cư</i> |
| - Ông/Bà <i>Đường Đức Chiến</i> | Chức vụ: <i>Chuyên gia tái định cư</i> |
| - Ông/Bà <i>Vũ Hoàng Lâm</i> | Chức vụ: <i>Chuyên gia môi trường</i> |
| - Ông/Bà <i>Trần Thị Kim Điền</i> | Chức vụ: <i>Hiện trường hòa phụ nữ</i> |
- Đại diện những hộ bị ảnh hưởng người, trong đónữ, chiếm....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.
- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

Người dân tỏ ý ủng hộ dự án về sự tham gia của cộng đồng vào dự án, người dân đề nghị công khai thông số kỹ thuật từng đoạn kênh và định mức vật liệu để bà con có thể giám sát chất lượng thi công của nhà thầu

III. 2. Các vấn đề về môi trường

Ý kiến của người dân: Đề nghị công nhân giữ vệ sinh trong quá trình thi công, tưới nước chống bụi, nhà thầu phải thuê chuyên viên vật liệu không làm ảnh hưởng tài sản đi của dân, phải có biện pháp giảm thiểu tác động môi trường. Đề nghị thiết kế cân kết hôn với dân, đi khảo sát và tham gia với dân để tìm ra điểm lấy nước hợp lý cho dân.

Đại diện người dân ý thức được việc bảo vệ bờ kênh trong giai đoạn vận hành và chỉ ra rằng các cây lâu năm phải trồng cách bờ từ ít nhất 1.5m

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

Người dân mong muốn nếu dự án có ảnh hưởng đến cây cối, mảnh đất tạm thời để thi công thì dự án đền bù đầy đủ cho bà con theo đúng chính sách.

IV. Kết luận

Bà con ủng hộ Tiểu dự án và sẽ tạo điều kiện để Tiểu dự án được thực hiện tốt.

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúcngày.....tháng.....năm 2014

Đại diện cộng đồng



Đại diện UBND xã

CHỦ TỊCH

Thuan

NGUYỄN VĂN THUẬN

Đại diện tư vấn

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Chiên

Dương Đức Chiên

STT	Họ và tên	Giới tinh	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
01	La Đăng		Thôn nũi An - Hòa Thành	LX	
02	Nguyễn Văn Tài		Thôn An Định 2 - Hòa Thành	T.N	
03	Trương Công Nghiệp		Thôn Giảng An 1 - Hòa Thành	Nguyen	
04	Nguyễn Thanh Văn		Trường An 1 - Hòa Thành	M.N	
05	Chế Chất		Trường An 2 - Hòa Thành	T.Ch	
06	Nguyễn Văn Mãi		Trường An 2 - Hòa Thành	M.N	
07	Nguyễn Nam Cảnh		Mỹ An 2 - Hòa Thành	C.N	
08	Đường Thanh Tiếp		Mỹ An 2 - Hòa Thành	Tiếp.	
09	Bùi Văn Miền		Trường 1 - Hòa Thành	Miền	
10	Nguyễn Văn Hội		Trần Lưu 1 - Hòa Thành	Hội	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã

CHỦ TỊCH

NGUYỄN VĂN THUẬN

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn

Phước Đức Chiếu

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Thanh Tây ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 17 tháng 04 năm 2014, tại xã Hoài Thanh Tây chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà Đỗ Thị Nhân Chức vụ Tư vấn Môi trường
- Ông/Bà Lê Thị Mộng Phương Chức vụ Tư vấn Công
- Ông/Bà Đào Văn Dũng Chức vụ Tư vấn Tài chính

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà Lê Bình Tân Chức vụ CB Ban QLDA tỉnh
- Ông/Bà..... Chức vụ.....
- Ông/Bà..... Chức vụ.....

III. Đại diện địa phương

- Ông/Bà Trần Quang Thái Chức vụ PCI UBND xã
- Ông/Bà Trần Thị Bình Chức vụ CB UBND xã
- Ông/Bà..... Chức vụ.....

Nội dung làm việc:

- 1, Đại diện Ban QLDA tư vấn và hỗ trợ thiết lập kế hoạch quy mô, vị trí các hạng mục công tác của dự án phát triển nông thôn tổng hợp tại xã Hoài Thanh Tây.
 - 2, Đoàn tư vấn lập báo cáo dự án chi tiết an toàn của dự án và tham vấn công nghệ, thiết kế quy hoạch phường và các nội dung liên quan đến chi phí an toàn.
 - 3, Ghi nhận các thông tin về kết quả làm việc của địa phương.
- kết quả: Các bên tham gia hội thảo nhất trí đồng ý tiến hành lập dự án quy mô dự án sớm nhất có thể và tiến hành thực hiện đúng các quy định về chi phí an toàn.

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện UBND xã
KT, CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Trần Quang Chính

Đại diện tư vấn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP
CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỢP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Diện tích kênh cấp Lại Giang
Xã Hà Nội Tây, huyện Hoài Nhơn, tỉnh Bình Định.

I. Thành phần tham dự:

- Ông/Bà <u>Đỗ Thị Nhàn</u>	Chức vụ <u>Từ viên Môi trường</u>
- Ông/Bà <u>Lê Thị Hương Nhung</u>	Chức vụ <u>Từ viên Giới</u>
- Ông/Bà <u>Đoàn Văn Bình</u>	Chức vụ <u>Từ viên Tái định cư</u>
- Ông/Bà <u>Lê Đình Tấn</u>	Chức vụ <u>C.BĐ Ban QLDA tỉnh</u>
- Ông/Bà <u>Trần Quang Thái</u>	Chức vụ <u>ICTUBAID xã</u>
- Ông/Bà.....	Chức vụ.....
- Ông/Bà.....	Chức vụ.....

- Đại diện những hộ bị ảnh hưởng người, trong đónữ, chiếm.....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng ...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.
- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

Người dân mong muốn được tham gia các dự án từ giai đoạn thiết kế, thi công đến vận hành. Hộ phụ nữ tham gia các công tác tuyên truyền dự án. Để đảm bảo tiêu chí về giới, cần có các hình thức vận động và khuyến khích phụ nữ tham gia ban giám sát công trình sẽ thực hiện dự án. Các tổ trợ quá bất thình lình dự án.

III.2. Các vấn đề về môi trường

Tác động môi trường của dự án là như sau!
 - Về vấn đề bụi đất cát nước: do vận chuyển đất đá, làm việc xây dựng.
 - Các xe vận chuyển có bụi chủ yếu ở ban đêm, ban ngày, dân làng tại trong khu vực.
 - Về vấn đề ô nhiễm: đất đai, nước, không khí, chất thải.
 - Về vấn đề xã hội, xã hội, chất thải.

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

Đi đến, đi ăn chỉ ảnh hưởng nhẹ, đến một phần đất đai và cây cối đã có thể bị ảnh hưởng.

Chính quyền và người dân được tham vấn từ trong nhất và ủng hộ chủ trương đất từ thực hiện đi ăn.

Người dân mong muốn được tham gia nhiều hoạt động đi ăn đặc biệt việc giám sát công trình.

Các bên liên quan cần thực hiện đúng theo những quy định liên quan trong quá trình đi ăn, áp dụng, chi trả đền bù.

IV. Kết luận

Lãnh đạo địa phương và người dân yêu cầu đi ăn tái sinh đất để người dân sinh sống hưởng lợi từ đi ăn.

Các bên liên quan cần thực hiện theo đúng những quy định, liên quan.

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúcngày 17 tháng 09 năm 2014

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã



PHÓ CHỦ TỊCH

Trần Quang Thi

Đại diện tư vấn

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đoàn Văn Địch

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hoài Thanh Tây ngày 17 tháng 2 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG –

KHOẢN VAY BỔ SUNG

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP

(Tham vấn cộng đồng về chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số)

Tên tiểu dự án: Diện cơ kinh tế Lai Giang
 Xã: Hoài Thanh Tây, huyện: Hoài Ninh, tỉnh: Bình Định

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
01	Nguyễn Văn Công	nam	Ngọc an Đông	<i>[Signature]</i>	
02	Châu Văn Tiến	-	Ngọc an Đông	<i>[Signature]</i>	
03	Lê Văn Tài	"	Tân Hương 4	<i>[Signature]</i>	
04	Phạm Văn	h	Bình Phú	<i>[Signature]</i>	
05	Trần Văn Hùng	đ	Đại Lương 1	<i>[Signature]</i>	
6	Lê Văn Minh	"	Tân Lương 2	<i>[Signature]</i>	
7	Võ Văn Phú	đ	Ngọc Sơn Nam	<i>[Signature]</i>	
8	Trần Văn	đ	Ngọc Sơn Tây	<i>[Signature]</i>	
9	Lê Văn Kiệt	đ	Ngọc an Đông	<i>[Signature]</i>	
10	Ngô Văn Minh	đ	Hải Hộ 3	<i>[Signature]</i>	
11	Phạm Văn Phái	đ	Tân Hương 2	<i>[Signature]</i>	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú

Đại diện cộng đồng

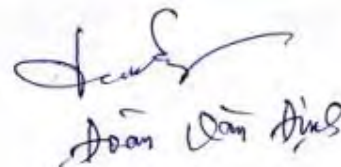
Đại diện UBND xã
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Trần Quang Hải

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn



Đoàn Văn Hùng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Thị trấn Tam Quan ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày 17 tháng 04 năm 2014, tại Thị trấn Tam Quan, chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà Đỗ Thị Nhàn, Chức vụ Tư vấn Môi trường
- Ông/Bà Lê Thị Hồng Phương, Chức vụ Tư vấn GIS
- Ông/Bà Đoàn Văn Dũng, Chức vụ Tư vấn Tài chính

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà Lê Xuân Sơn, Chức vụ GD Ban QLDA tỉnh
- Ông/Bà Lê Đức Tân, Chức vụ CB Ban QLDA tỉnh
- Ông/Bà Đỗ Cảnh Loan, Chức vụ Tư vấn Thiết kế

III. Đại diện địa phương

- Ông/Bà Trần Minh Bảo, Chức vụ PCUBAND
- Ông/Bà Phạm Xuân Bấy, Chức vụ CB Địa chính
- Ông/Bà, Chức vụ

Nội dung làm việc:

Cán bộ Ban QLDA tỉnh hợp báo với đang, chứng minh thỏa với tư vấn thiết kế trình bày hợp tin. CB ban của thiết kế an tư vấn Tài chính cũ, GIS và Môi trường tham vấn với những hồ BAPP dự kiến và những hồ lượng là hoàn thành bên bản tham với

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện UBND xã
KT / CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Mi
Trần Minh Bảo

Đại diện tư vấn

[Signature]
Đào Văn Minh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

T.Đ.Đ. ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP

CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỢP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Diện tích bình lập Lai Giang
Xã T.Đ.Đ., huyện Khoái Châu, tỉnh Bà Rịa

I. Thành phần tham dự:

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Ông/Bà <u>Đ.Đ.Đ.</u> | Chức vụ <u>T.Đ.Đ.</u> |
| - Đại diện những hộ bị ảnh hưởng | người, trong đónữ, chiếm.....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm.....% |

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng, Kế hoạch hành động giới, Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.

- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

- Ban giám sát công trình sẽ thực hiện đúng vai trò giám sát ty qua tất thực hiện dự án thời phụ nữ tham gia vào công tác truyền chuyển về địa phương và vận động sự ủng hộ của hội viên. Người dân mong muốn được tham gia vào quá trình thực hiện dự án như: lập kế hoạch, thu thập dữ liệu, lập kế hoạch, thực hiện công nhân địa phương.
- Các vấn đề về giới cần được coi trọng thực hiện được nếu có sự vận động của khu vực phụ nữ tham gia.

III.2. Các vấn đề về môi trường

- Phục vụ kiến thức và người dân từ các tác động đến môi trường sống đang diễn ra.
- Các vấn đề môi trường chủ yếu là đất đai, cấp nước, giao thông, an ninh trật tự.
- Để người dân tham gia tốt nhất cần vận động, hỗ trợ, bồi đắp kỹ năng tập thể và phát huy tinh thần chủ quyền địa phương, người dân phải thực hiện công việc một cách nghiêm túc, gọn gàng và đảm bảo môi trường cho sản xuất.

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

Mức độ ảnh hưởng của di dân đến đất đai, cây cối là khá nhỏ.

Loại địa địa phương và các bộ dân được tham vấn, đều thống nhất chủ trương thực hiện di dân và mong di dân tiến hành sớm.

Các bên liên quan cần quan tâm đến quá trình và chi sắp những hộ dân.

IV. Kết luận

Các bên liên quan đều thống nhất chủ trương thực hiện di dân.

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúc ngày 17 tháng 07 năm 2014

Đại diện cộng đồng

Đại diện UBND xã
KT/ CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH
Trần Minh Bảo

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn

Đặng Văn Anh
Đặng Văn Anh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

T.T. Tam Quan, ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG –
KHOẢN VAY BỔ SUNG

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP

(Tham vấn cộng đồng về chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số)

Tên tiểu dự án: Kiểm cơ công cấp Lai Giang
Xã: T.T. Tam Quan, huyện: Hầu Nhì, tỉnh: Bình Định.

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
01	HUYỀN XUÂN HƯƠNG	Nam	Kho: 6 - T.T. Tam Quan		
02	PHAN XUÂN HAY	st	st		
03	NGUYỄN HỮU SƠN	st	st		
04	HUYỀN BA	st	st		
05	LÊ TẤN CHIẾN	st	st		
06	NGUYỄN CHÂU	st	st		
07	NGUYỄN THẠCH GIỚI	st	st		
08	TRẦN QUANG ANH	st	Ko: 5 - T.T. Tam Quan		
09	ĐỖ NINH ĐÔNG	st	st		
10	NGÔ PHÚC	st	st		
11	ĐỖ MINH HIẾU	st	st		
12	VÕ KHÁC NHÃN	st	st		
13	TRẦN THÂN	st	st		
14	HUYỀN KIM THẮNG	st	st		
15	NGUYỄN NGHIỆM	st	st		
16	HUYỀN THAO HÀ	st	st		
17	MAI VĂN TIÊU	st	T.T. Tam Quan		

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
01	NGUYỄN THỊ THẠCH	NỮ	C: 6 - TT ĐÀM QUANG	Thạch	
02	ĐINH THỊ KỶ	đ	đ	Kỷ	
03	NGUYỄN THỊ DUYÊN	đ	đ	Duyên	
04	NGUYỄN THỊ DỪ	đ	đ	Dừ	
05	ĐÀM THỊ MỸ PHÚC	đ	đ	Phúc	
06	NGUYỄN THỊ A'	đ	đ	A'	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
	NGUYỄN HUỆ	Nam	T.T. Tam Quan	Huệ	
	HỒ XUÂN TRƯỜNG	st	T.T. Tam Quan	Hồ Xuân Trường	
	NGUYỄN VĂN BÌNH	st	T.T. Tam Quan	Nguyễn Văn Bình	
	MAI XUÂN NGỌC	st	st	Mai Xuân Ngọc	
	TRẦN VĂN THỦY	st	st	Trần Văn Thủy	

Đại diện cộng đồng



Đại diện UBND xã
CHỦ TỊCH
CHỦ TỊCH
Nguyễn Văn Dũng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn

[Handwritten signature]
Đào Văn Dũng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Tam Quan Nam, ngày *17* tháng *4* năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG (Loan 2357-VIE)

BIÊN BẢN LÀM VIỆC

Hôm nay, ngày *17* tháng *4* năm 2014, tại xã *Tam Quan Nam* chúng tôi gồm:

I. Đại diện nhóm tư vấn của dự án Phát triển nông thôn tổng hợp miền Trung:

- Ông/Bà *Đỗ Hoàng Tân* Chức vụ *Chuyên gia môi trường*
- Ông/Bà *Hoàng Hồng Thanh* Chức vụ *Chuyên gia giới*
- Ông/Bà *Trần Kiên Dân* Chức vụ *Chuyên gia tái định cư*

II. Đại diện Ban QLDA tỉnh

- Ông/Bà *Nguyễn Văn Nhân* Chức vụ *Cán bộ kỹ thuật*
- Ông/Bà..... Chức vụ.....
- Ông/Bà..... Chức vụ.....

III. Đại diện địa phương

- Ông/Bà *Trần Ngọc Hùng* Chức vụ *Chủ tịch UBND xã*
- Ông/Bà *Tô Thị Hoàn* Chức vụ *Chủ tịch nông nghiệp xã*
- Ông/Bà *Nguyễn Thanh Minh* Chức vụ *Chủ nhiệm HTX Nông nghiệp*

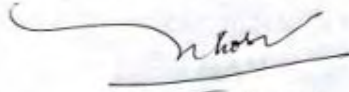
Nội dung làm việc:

Sau khi nghe đại diện Ban QLDA tỉnh và đơn vị tư vấn lập 8?K trình bày về nội dung, quy mô, tiến độ, ảnh hưởng kinh tế xã hội, đồng thời có tham dự qua xã Tam Quan Nam, các bên tham dự đã thống nhất về việc thực hiện dự án.

Đại diện của xã và bà con rất vui mừng, ủng hộ tiến độ dự án và mong tiến độ dự án thực hiện theo đúng các quy định của địa phương, của nhà tài trợ ADB.

Sau khi đọc lại biên bản, những người có mặt đồng ý về nội dung biên bản, không có ý kiến gì khác.

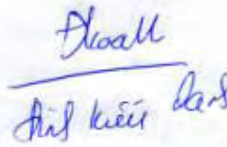
Đại diện Ban QLDA tỉnh


Nguyễn Văn Minh

Đại diện UBND xã


Trần Ngọc Dũng

Đại diện tư vấn


Đại diện tư vấn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Tam Quan Nam ngày 17 tháng 04 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP

CÁC TỈNH MIỀN TRUNG - KHOẢN VAY BỔ SUNG

BIÊN BẢN HỌP THAM VẤN CỘNG ĐỒNG

Về các chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số

Tên tiểu dự án: Kiến cơ bản đập Lai Giang
Xã Tam Quan Nam huyện Hoa Nhân, tỉnh Bình Định

I. Thành phần tham dự:

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------------|
| - Ông/Bà <u>Nguyễn Văn Nhân</u> | Chức vụ <u>Cán bộ Ban QLDA tỉnh</u> |
| - Ông/Bà <u>Trần Ngọc Hùng</u> | Chức vụ <u>Chủ tịch Hội UBND xã</u> |
| - Ông/Bà <u>Tô Thị Hoàn</u> | Chức vụ <u>Chủ tịch nông nghiệp xã</u> |
| - Ông/Bà <u>Nguyễn Thanh Hải</u> | Chức vụ <u>Chủ nhiệm HTX Nông nghiệp</u> |
| - Ông/Bà <u>Vũ Hoàng Lân</u> | Chức vụ <u>Chuyên gia Hội tư vấn</u> |
| - Ông/Bà <u>Hoàng Dũng Hải</u> | Chức vụ <u>Chuyên gia giới</u> |
| - Ông/Bà <u>Đỗ Hữu Đạt</u> | Chức vụ <u>Chuyên gia Tái định cư</u> |
- Đại diện những hộ bị ảnh hưởng người, trong đónữ, chiếm.....(%) , Dân tộc thiểu số.....người, chiếm....%

II. Nội dung

2.1 Các nội dung phổ biến:

- Cung cấp các thông tin về dự án như địa điểm, quy mô, các thông số kỹ thuật cơ bản
- Chính sách an toàn của dự án bao gồm: Chính sách về giới và sự tham gia của cộng đồng; Kế hoạch hành động giới; Chính sách môi trường, Chính sách Tái định cư và kế hoạch phát triển người dân tộc thiểu số.

2.2 Tham vấn cộng đồng:

- Tham vấn các vấn đề giám sát và tham gia của cộng đồng trong các giai đoạn chuẩn bị, thực hiện, vận hành tiểu dự án, các vấn đề về giới và lồng ghép giới, nhóm dễ tổn thương, hộ bị ảnh hưởng nặng...
- Tham vấn các vấn đề về môi trường, tác động môi trường tiềm năng của dự án bao gồm tác động lên môi trường tự nhiên và xã hội của khu vực dự án và những biện pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực;

- Tham vấn các vấn đề về tái định cư, các tác động dự kiến, quyền lợi của người bị ảnh hưởng, các biện pháp giảm thiểu tối đa nhằm có ít tác động nhất đến người bị ảnh hưởng.
- Tham vấn nhu cầu đào tạo của các hộ bị ảnh hưởng.

III. Ý kiến thảo luận

III.1. Các vấn đề về giới, tham gia cộng đồng

Tác nhân cái chết đến đến nhất tại vùng hộ xã nông
 thôn dự ah sớm trước khai thi công
 thời phụ nữ tham gia vào công tác tuyên truyền
 và đồng các hộ dân tham gia đi an
 công đồng tham gia các các hoạt động giám sát,
 góp ý kiến thiết kế các vị trí đặt công cho phù hợp
 phòng nước như trâu phải công và tốt nhất
 tuyên công nhân là người địa phương

III. 2. Các vấn đề về môi trường

Cái chết đến cho rừng tre đồng môi trường
 do hoạt động dự ah gây ra là ảnh hưởng đến
 chế độ nước. Người dân trả điều kiện công hộ dân
 đề nghị như trâu kết hợp chặt chẽ với địa
 phương tăng quá tốt thì công để trước soát các
 vấn đề an ninh trật tự, đều gồm các thanh, hoàn
 trả một lần.
 Đón khách giao tiếp đi lại
 Thuyết minh giải các nước là người dân có thể
 hiểu được đồng các xuất

III.3. Các vấn đề về tái định cư và dân tộc thiểu số

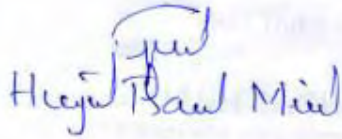
Cải thiện đời sống và lương của công nhân
thuộc địa, cải lương cây cối và nhà
Đang quá tốt trên hàng trăm km, đi nghỉ làm
lưng theo các quy định của nhà nước,
không có nguồn dân tộc thiểu số trên địa bàn
ở Tam Đảo Nam.

IV. Kết luận

Đi cứu trợ, cứu trợ sẽ mang lại nhiều lợi
ích nhất, đây là cấp nước cho sản xuất.
Như dân và chính quyền địa phương, nhất là
các địa phương, tạo môi trường thuận lợi
cho công nhân địa phương.

Cuộc họp các bên thống nhất và kết thúc vào lúc ngày 17 tháng 09 năm 2014

Đại diện cộng đồng


Nguyễn Baul Minh

Đại diện Ban QLDA tỉnh




Phan Ngọc Dũng

Đại diện tư vấn


Đỗ Kiều Đạt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Tam Quan Nam, ngày 17 tháng 4 năm 2014

DỰ ÁN PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN TỔNG HỢP CÁC TỈNH MIỀN TRUNG –
KHOẢN VAY BỔ SUNG

DANH SÁCH ĐẠI BIỂU THAM DỰ CUỘC HỌP

(Tham vấn cộng đồng về chính sách an toàn: Môi trường, Tái định cư, Giới và Dân tộc thiểu số)

Tên tiểu dự án: Kiến 40' kênh cấp lại Quảng
Xã: Tam Quan Nam, huyện: Hoài Nhơn, tỉnh: Bình Định

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú
1	Choi Văn phông	Nam	Thôn Đông 1	Phông	
2	Nguyễn Văn Hậu	Nam	Trương Hòa	Hậu	
3	Le Văn Hòa	Nam	Trương Hòa	Hòa	
4	Ngô Cường	"	T. hương 1	Cường	
5	Phan Văn Phấn	"	T. hương 2	Phấn	
6	Phan Văn Hùng	"	T. hương 2	Hùng	
7	Phan Văn Sơn	"	T. hương 1	Sơn	
8	Nguyễn Văn Hùng	"	T. hương 2	Hùng	
9	Nguyễn Văn Hùng	"	Lời Tây	Hùng	
10	Trần Văn Xuân	"	T. hương 2	Xuân	
11	Nguyễn Văn Hùng	"	T. hương 1	Hùng	
12	Đào Văn Hùng	"	Lời Nam	Hùng	
13	Nguyễn Văn Hùng	"	T. hương 2	Hùng	
14	Nguyễn Văn Hùng	"	Lời Tây	Hùng	

STT	Họ và tên	Giới tính	Địa chỉ	Ký tên	Ghi chú

Đại diện cộng đồng

Quê
Huyện Bàu Miêu



Đại diện UBND xã

KỶ CHỮ TỊCH
 PHÓ CHỦ TỊCH

Phan Ngọc Dũng

Đại diện Ban QLDA tỉnh

Đại diện tư vấn

Đinh Kiên Cường

ANNEX 2. QUESTIONNAIRES

QUESTIONNAIRE FOR AFFECTED HOUSEHOLD

The Integrated Rural Development Sector Project in the Central Provinces (Additional Financing)

CODE: ___/___/___; Date: ___/___/2014

Subproject:.....

A-HOUSEHOLD INFORMATION

1. Full name of household head: age..... sex: [] (M=1; F =2)
 - a) Ethnic name: [] (1=K'ho; 2=Rai; 3=VanKiêu 4= Chăm 5.Kinh; 6=Other (specify)
 - b) Education: [] (1=illiteracy; 2=Primary; 3=Secondary; 4= In between 3 and 4; 5=High school; 6=College; 7=Graduate and postgraduate; 8=other)
 - c) Occupation: [] (1= Farming; 2=Livestock; 3=shop; 4=restaurant or small food shop ; 5=workers; 6=Gov. officer; 7=Other (specify)
 - d) Part time job: [] (1= Pig or cattle raising; 2=Gardening; 3=Fish raising; 4=; 5=Forest; 6=Small business; 7=mechanic), 8 = Other (specify)
2. Address: hamlet:Commune:District.....Province.....
3. Vulnerable group: []
(Female headed household=1; Ethnic minority=2; Disable=3; Poverty household; Social policy household=5)

4. Kind of impact

- 1- Permanent affected household 2- Temporary affected household
 3- Both 1 and 2

5. Affected assets:

- 1 - House 2- residential land 3- agriculture land 4- Garden
 5- Pond/lake 6- Trees 7- crop 8-Secondary structure

Demographic information

	Quantity	Man	Women	Total
1.1	How many members are there in your family?			
1.2	How many labor			
1.3	How many children (from 6 to 18 year-old)			
1.4	How many children (under 6 year-old)			
1.5	How many retire people?			

B. INVENTORY OF LOST

1. Land use and ownership of affected households

Land type	Total area (m ²)	Affected extent		Ownership 1=Owner 2=non-owner	Legal status of the land 1=With LURC 2=Non-titled user eligible to become legalized 3=Non-titled user not eligible to become legalized 4= Land for lease from private 5= Land for lease from state
		Permanent affected (m ²)	Temporary affected (m ²)		
Residential land					
Garden					
Annual crop land					
Aquaculture land					
Forest land					
Other					
Total					

2. Main structures affected by the subproject

House type	Scale (m ²)	Legal status	Affected extent	
			Permanent	Temporary

Note: Some households have more than one affected house, so all of them must be declared

3. Information about houses outside project area (if available):

- Number of houses: []
- Type and scale of the houses:

4. Secondary structures affected by the subproject

Item	Quality	Unit	Quantity
1. Kitchen	1. Temporary 2. Concrete	m ²	
2. Animal shed	1. Temporary 2. Concrete	m ²	

Item	Quality	Unit	Quantity
3. Electric meter		unit	
4. Water meter		unit	
5. Home phone			
6. Fence	1. Brick 2. Steel or timber	m ²	
7. Gate	1. Brick 2. Steel or iron 2. Timber or bamboo	m ²	
8. Toilet and bathroom	1. Brick/concrete 2. Bamboo and leave	m ²	
9. Tomb a) at the cemetery b) independent		Unit	
10. Tomb (concrete ones)			
11. Water well	1. Drill 2. Dig	m	
12. Water tank	1. Brick/concrete 2. Inox 3. Plastic	m ³	
13. Pavement (concrete or brick pavement)		m ²	
14. Pond for raising fish		m ³	
15. Others (name and affected part)			

5. Affected crops and trees

Tree or agricultural products	Unit	Quantity
Fruit tree (main ones)	tree	
Timber tree (main ones)	tree	
Bonsai (main ones)	tree	
Crop (main crops)		
Maize	m ²	
Sweet/potato		
Groundnut		
Soybean		
Aquaculture land	m²	

Surveyor

Household representative

ANNEX 3: RESULTS OF REPLACEMENT COST SURVEY

No.	Items	Unit	Data		
			Provincial price (VND)	Replacement price (VND)	Compensation price (VND)
1	Annual crop land (category 6)	VND/m ²	22,000	20,000 –22,000	22,000
2	High-yield cassava	VND/m ²	24,800	22,000-24,000	24,800
3	Coconut	VND/tree	110,250	depending on type of tree	110,250
4	Hybrid acacia (with stump diameter from 4cm to 6cm)	VND/tree	16,500	16,000	16,500
5	Eucalyptus (with stump diameter from 4cm to 6cm)	VND/tree	16,500	16,000	16,500
6	Eucalyptus (with stump diameter from 6cm to under 8cm)	VND/tree	24,800	24,800	24,800
7	Cashew (with average production)	VND/tree	210,000	200,000	210,000
8	Cashew (with good production)	VND/tree	262,500	250,000	262,500
9	Cashew (with not harvested)	VND/tree	89,250	80,000-85,000	89,250
10	Papaya	VND/tree	5,250	depending on type of tree	5,250
11	Avocado	VND/tree	10,500	depending on type of tree	10,500
12	Jack-fruit (with the height>1metre)	VND/tree	110,000	110,000	110,000
13	Guava	VND/tree	15,750	depending on type of tree	15,750
14	Banana	VND/tree	3,780	depending on type of tree	3,780
15	China tree	VND/tree	27,000	depending on type of tree	27,000
16	Bamboo	VND/tree	6,400	depending on type of tree	6,400
17	Pine apple	VND/tree	500	depending on type of tree	500
18	Thistle	VND/tree	26,250	depending on type of tree	26,250
19	Lemon	VND/tree	10,500	depending on type of tree	10,500
20	Plum	VND/tree	24,150	depending on type of tree	24,150
21	Star apple	VND/tree	47,250	depending on type of tree	47,250
22	Orange	VND/tree	13,650	depending on type of tree	13,650
23	Mango (with the height>1metre)	VND/tree	165,000	150,000-160,000	165,000
24	Custard-apple	VND/tree	13,650	depending on type of tree	13,650
25	Fig tree	VND/tree	49,000	depending on type of tree	49,000
26	Kapok tree	VND/tree	30,800	depending on type of tree	30,800
27	Palm tree	VND/tree	28,350	depending on type of tree	28,350

Na = not available